



Kimba Neo, Kimba Cross, Kimba Inline

NL Gebruiksaanwijzing 3

Inhoud

1	Voorwoord	6
2	Productbeschrijving.....	6
2.1	Functie	6
2.2	Productoverzicht.....	6
2.2.1	Kimba Neo	6
2.2.2	Kimba Cross	8
2.2.3	Kimba Inline	9
3	Gebruiksdoel	9
3.1	Gebruiksdoel	9
3.2	Indicaties	10
3.3	Contra-indicaties.....	10
3.3.1	Absolute contra-indicaties	10
3.3.2	Relatieve contra-indicaties.....	10
3.4	Kwalificatie.....	10
4	Veiligheid	10
4.1	Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen	10
4.2	Veiligheidsvoorschriften voor montage- en instelwerkzaamheden	10
4.3	Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik	11
4.4	Bijverschijnselen	14
4.5	Overige aanwijzingen	14
4.6	Typeplaatje en waarschuwingen	15
4.6.1	Typeplaatje.....	15
4.6.1.1	Kimba Neo	15
4.6.1.2	Kimba Cross, Kimba Inline.....	15
4.6.2	Waarschuwingen	16
5	Aflevering	16
5.1	Inhoud van de levering.....	16
5.1.1	Kimba Neo	16
5.1.2	Kimba Cross	16
5.1.3	Kimba Inline	17
5.2	Opties	17
5.3	Bewaren	17
5.3.1	Opslag bij dagelijks gebruik	17
5.3.2	Opslag bij langere afwezigheid	17
6	Gebruiksklaar maken	17
6.1	Montage	17
6.1.1	Kimba Neo	17
6.1.2	Kimba Cross	18
6.1.2.1	Uitrustingspakket	20
6.1.3	Kimba Inline	20
6.2	Beademingsplatform monteren (alleen Kimba Neo)	21
6.2.1	Montage bij een ziteenheid waarin de gebruiker met zijn gezicht tegen de rijrichting in zit	22
6.2.2	Montage bij een ziteenheid waarin de gebruiker met zijn gezicht in de rijrichting zit	23
7	Aflevering	25
7.1	Transport naar de klant	25
7.2	Aflevering van het product.....	25
8	Gebruik.....	25
8.1	Gebruiksaanwijzingen	25
8.2	Kimba Neo	25
8.2.1	Ziteenheid	25
8.2.1.1	Kimba Neo ziteenheid	25
8.2.1.2	Alternatieve zitsystemen zonder eigen zithoekverstelling.....	27
8.2.2	Zitschaalframes	27

8.2.3	Duwbeugel.....	28
8.2.3.1	Duwbeugel verstellen	28
8.2.4	Rem	29
8.2.4.1	Parkeerrem bedienen	29
8.2.5	Voorwielen	29
8.2.6	Vering.....	30
8.2.7	Overige opties	30
8.2.7.1	Kantelhulp.....	30
8.2.7.2	Stootkussens.....	31
8.2.7.3	Bagagetas.....	31
8.2.7.4	Buggy board	32
8.2.7.5	Beademingsplatform	33
8.2.7.6	Bekerhouder	33
8.2.8	Demontage en transport	34
8.2.9	Gebruik in rolstoelbussen	35
8.2.9.1	Noodzakelijke accessoires	36
8.2.9.2	Product in het voertuig gebruiken.....	36
8.2.9.3	Plaatsing van de ziteenheid	36
8.2.9.4	Zithoek instellen en zitting vergrendelen.....	36
8.2.9.4.1	Kimba Neo ziteenheid	36
8.2.9.4.2	Alternatieve zitsystemen	37
8.2.9.5	Rughoek instellen en rugleuning vergrendelen.....	37
8.2.9.5.1	Kimba Neo ziteenheid	37
8.2.9.5.2	Alternatieve zitsystemen	38
8.2.9.6	Product in het voertuig vastzetten	38
8.2.9.7	Gebruiker in het product vastzetten	39
8.2.9.8	Gebruiksbeperkingen	40
8.3	Kimba Cross	41
8.3.1	Ziteenheid.....	41
8.3.2	Zitschaalframes	41
8.3.3	Duwbeugel.....	42
8.3.3.1	Hoogte van de duwbeugel verstellen	42
8.3.3.2	Hoek van de duwbeugel verstellen	42
8.3.4	Rem	43
8.3.4.1	Rem bedienen	43
8.3.4.2	Rem instellen.....	43
8.3.5	Zithoek verstellen	44
8.3.6	Wielbasis verstellen.....	44
8.3.7	Gebruik als fietsaanhanger.....	45
8.3.7.1	Koppeling aan de fiets monteren	45
8.3.7.2	Aanhanger aankoppelen aan de fiets	45
8.3.7.3	Uitrustingspakket	45
8.3.8	Overige opties	46
8.3.8.1	Zwenkbaar voorwiel	46
8.3.8.2	Spatscherm achterwielen/kledingbeschermer.....	46
8.3.8.3	Antikiepsteun.....	46
8.3.8.4	Bagagetas.....	47
8.3.8.5	Spaakbeschermer	47
8.3.9	Demontage en transport	47
8.3.9.1	Onderstel invouwen	47
8.3.10	Gebruik in rolstoelbussen	48
8.4	Kimba Inline	48
8.4.1	Ziteenheid.....	48
8.4.2	Zitschaalframes	49
8.4.3	Zithoekverstelling instellen	49
8.4.4	Duwbeugel.....	50
8.4.4.1	Duwbeugel verstellen	50
8.4.5	Rem	50
8.4.5.1	Rem bedienen	51

8.4.5.2	Rem instellen	51
8.4.6	Wielbasis verstellen	51
8.4.7	Demontage en transport	52
8.4.8	Gebruik in rolstoelbussen	53
8.5	Dagelijks onderhoud	53
8.5.1	Stootkussens verwijderen/aanbrengen voor reiniging (alleen bij de Kimba Neo; optie)	53
8.5.2	Reiniging	54
8.5.2.1	Reinigen met de hand	54
8.5.2.2	Reinigen in de wascabine	54
8.5.3	Desinfectie	54
9	Onderhoud en reparatie	54
9.1	Onderhoud	54
9.1.1	Onderhoudstermijnen	54
9.1.2	Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden	55
9.2	Reparatie	55
10	Afvalverwerking	55
10.1	Aanwijzingen voor afvalverwerking	55
10.2	Aanwijzingen voor hergebruik	55
11	Juridische informatie	56
11.1	Aansprakelijkheid	56
11.2	Fabrieksgarantie	56
11.3	Levensduur	56
12	Technische gegevens	57
12.1	Kimba Neo	57
12.2	Kimba Cross	57
12.3	Kimba Inline	58
13	Bijlagen	58
13.1	Grenswaarden voor in de trein transporteerbare buggy's	58

1 Voorwoord

INFORMATIE

Datum van de laatste update: 2020-03-27

- ▶ Lees dit document aandachtig door voordat u het product in gebruik neemt en neem de veiligheidsinstructies in acht.
- ▶ Laat u door een vakspecialist uitleggen hoe u veilig met het product moet omgaan.
- ▶ Neem contact op met een vakspecialist wanneer u vragen hebt over het product of wanneer er zich problemen voordoen.
- ▶ Meld elk ernstige incident dat in samenhang met het product optreedt aan de fabrikant en de verantwoordelijke instantie in uw land. Dat geldt met name bij een verslechtering van de gezondheidstoestand.
- ▶ Bewaar dit document.

INFORMATIE

- ▶ De laatste informatie over de productveiligheid en over terugroepacties en de verklaring van conformiteit is verkrijgbaar via oa@ottobock.com en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).
- ▶ Dit document kunt u als PDF-bestand aanvragen via oa@ottobock.com en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen). Het PDF-bestand kan ook vergroot worden weergegeven.

U bent in het bezit gekomen van een product dat u in het dagelijks gebruik zowel binnenshuis als buiten een breed scala aan mogelijkheden biedt.

Maak u vertrouwd met de werking en het gebruik van het product voordat u het gaat gebruiken. Zo kunt u voorkomen dat u letsel oploopt. Deze gebruiksaanwijzing bevat alle informatie die u hiervoor nodig hebt.

Neem in het bijzonder de volgende punten in acht:

- Alle gebruikers en/of begeleiders moet door een vakspecialist worden geleerd hoe ze met het product moeten omgaan. De gebruikers en/of begeleiders moeten in het bijzonder worden geïnformeerd over de restrisico's. Dit dient te gebeuren aan de hand van de veiligheidsvoorschriften van de gebruiksaanwijzing (gebruiker).
- Het product is aan de behoeften van de gebruikers aangepast. Latere veranderingen mogen alleen worden aangebracht door de vakspecialist. Wij adviseren om **1 x jaar** de productaanpassing te controleren om een optimaal gebruik op de lange termijn te garanderen. Met name bij gebruikers bij wie de anatomie zich verandert (bijv. lichaamsmaten, -gewicht) is het nodig om minimaal **1 x per half jaar** een aanpassing uit te voeren.
- Uw product kan afwijken van de afgebeelde varianten. Dit geldt in het bijzonder voor de in deze gebruiksaanwijzing beschreven opties, die bij uw product niet allemaal aanwezig zijn.
- Technische wijzigingen van de in deze gebruiksaanwijzing beschreven uitvoering behoudt de fabrikant zich voor.

2 Productbeschrijving

2.1 Functie

Dit product is uitsluitend bedoeld voor een bevestiging van zitsystemen voor het vervoeren van één kind op de zitting (Kimba Inline: twee zittingen).

Het product kan binnen en buiten worden gebruikt op een stevige ondergrond.

2.2 Productoverzicht

2.2.1 Kimba Neo

INFORMATIE

Het straatonderstel Kimba Neo is met en zonder afzonderlijke hoekverstelling verkrijgbaar (zie afb. 1 en ##03432). Bij straatonderstellen zonder de afzonderlijke zithoekverstelling (##03432) moet de Kimba Neo ziteenheid worden gebruikt om de zithoekverstelling te kunnen gebruiken.



Kimba Neo - straatonderstel voor alternatieve zitsystemen met de optie voorwielen "zwenkbaar"

1	Insteekbaar achterwiel	6	Verstelbare duwbeugel
2	Voorwiel "zwenkbaar" (optioneel)	7	Ontgrendelingsgreep vouwmechanisme
3	Stuurvergrendeling	8	Afzonderlijke zithoekverstelling aan het frame
4	Sjoroog voor	9	Sjoroog achter
5	Zitschaalhouder	10	Vering

2.2.2 Kimba Cross



Kimba Cross – onderstel voor de Kimba Neo ziteenheid en alternatieve zitsystemen

1	Frame
2	Voorwiel (zwenkbaar)
3	Voorwiel (star)
4	Afneembaar achterwiel/trommelrem
5	Duwbeugel

2.2.3 Kimba Inline



Kimba Inline – onderstel voor de Kimba Neo ziteenheid en alternatieve zitsystemen

1	Frame
2	Voorwiel (zwenkbaar)
3	Trommelrem
4	Duwbeugel

3 Gebruiksdoel

Een veilig gebruik van het product is alleen gewaarborgd als het wordt gebruikt voor het doel waarvoor het bestemd is en daarbij deze gebruiksaanwijzing in acht wordt genomen. De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor een schadevrij gebruik van het product berust bij de gebruiker.

3.1 Gebruiksdoel

Het product is bedoeld voor kinderen die tijdelijk of blijvend slechts beperkt kunnen lopen, niet kunnen lopen of instabiel staan, om door een begeleider binnenshuis en buitenshuis bij normale dagelijkse bezigheden te worden verplaatst.

Het product is geschikt voor gebruikers die op grond van hun anatomie (bijv. lichaamsmaten en -gewicht) in staat zijn het product te gebruiken voor het doel waarvoor het bestemd is en van wie de huid intact is. Het wordt door een begeleider bediend.

Het product mag uitsluitend worden gebruikt met de opties die staan vermeld op het productbestelformulier. Voor combinaties met medische hulpmiddelen en/of accessoires van andere fabrikanten die geen deel uitmaken van het modulaire systeem, aanvaardt Ottobock geen aansprakelijkheid.

Een uitzondering geldt voor combinaties op basis van een combinatieovereenkomst waarvan de effectiviteit en veiligheid zijn goedgekeurd.

3.2 Indicaties

- Lichte tot ernstige of volledige bewegingsbeperkingen

3.3 Contra-indicaties

3.3.1 Absolute contra-indicaties

- Geen bekend

3.3.2 Relatieve contra-indicaties




- Ontbrekende fysieke of psychische voorwaarden

3.4 Kwalificatie

De montage- en instelwerkzaamheden mogen uitsluitend worden verricht door een vakspecialist. Daarbij moeten alle voorschriften van de fabrikant en alle toepasselijke wettelijke bepalingen in acht worden genomen. Nadere informatie kan worden opgevraagd bij de serviceafdeling van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag of de achterkant voor de adressen).

4 Veiligheid

4.1 Betekenis van de gebruikte waarschuwingssymbolen

 WAARSCHUWING	Waarschuwing voor mogelijke ernstige ongevallen- en letselrisico's.
 VOORZICHTIG	Waarschuwing voor mogelijke ongevallen- en letselrisico's.
 LET OP	Waarschuwing voor mogelijke technische schade.

4.2 Veiligheidsvoorschriften voor montage- en instelwerkzaamheden

<p> WAARSCHUWING</p> <p>Verkeerd uitgevoerde instelwerkzaamheden</p> <p>Vallen, omkantelen of een verkeerde houding van de gebruiker door verkeerde instellingen</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Tenzij anders aangegeven, mogen instelwerkzaamheden uitsluitend worden uitgevoerd door vakspecialisten. ▶ Voordat u gewijzigde instellingen gaat testen terwijl de gebruiker in het product zit, moeten alle schroefverbindingen stevig aangedraaid worden. ▶ Controleer na het wijzigen van instellingen of het product goed functioneert.
<p> VOORZICHTIG</p> <p>Niet-geborgde schroefverbindingen</p> <p>Klemmen, beknellen, omkantelen, vallen van de gebruiker door montagefouten</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Draai na het uitvoeren van in- en verstelwerkzaamheden de bevestigingsbouten/bevestigingsmoeren altijd weer stevig aan. ▶ Zorg ervoor dat alle bedieningshendels handvast worden aangetrokken zonder dat er hiervoor gereedschap wordt gebruikt.

4.3 Veiligheidsvoorschriften voor het gebruik

Gevaren bij het gebruiksklaar maken

WAARSCHUWING

Eigenhandige verandering van de instellingen

Ernstig letsel van de gebruiker door niet-toegestane veranderingen aan het product

- ▶ Verander niets aan de instellingen van de vakspecialist. Alleen de instellingen die worden beschreven in het hoofdstuk "Gebruik" van deze gebruiksaanwijzing, mag u zelf aanpassen.
- ▶ Neem bij problemen met de instellingen contact op met de vakspecialist die uw product heeft aangepast.

WAARSCHUWING

Verkeerde behandeling van verpakkingsmateriaal

Verstikkingsgevaar door veronachtzaming van de verplichting om toezicht te houden

- ▶ Zorg ervoor dat het verpakkingsmateriaal niet in handen van kinderen komt.

Gevaren bij het instappen

VOORZICHTIG

Niet-ingeschakelde rem bij het in- of uitstappen

Vallen, omkantelen van de gebruiker door gebruikersfouten

- ▶ Zet het product voordat de gebruiker in- en uitstapt, altijd op de rem en controleer de remwerking.
- ▶ Zet de buggy op ongelijk terrein en wanneer de gebruiker overstapt (bijv. in een auto), altijd op de rem, zodat hij niet kan weggrollen.

Gevaren tijdens het rijden

WAARSCHUWING

Te snel rijden

Over de kop slaan, vallen van de gebruiker door slingerende zwenkwielen

- ▶ Zwenkbare voorwielen kunnen bij hogere snelheden gaan slingeren, waardoor de buggy plotseling tot stilstand kan komen en over de kop kan slaan.
- ▶ Rijd daarom niet sneller met de buggy dan op normale loopsnelheid of stel de stuurvergrendeling in werking (zie het hoofdstuk "Gebruik"). Het is niet toegestaan de buggy terwijl u hiermee rijdt, los te laten of van u af te duwen.

WAARSCHUWING

Zonder toezicht achterlaten

Uit het product vallen, vallen van de gebruiker door veronachtzaming van de verplichting om toezicht te houden

- ▶ Laat de gebruiker nooit zonder toezicht achter, ook niet, wanneer hij met positioneringsgordels of veiligheids-gordels is vastgezet en de remmen zijn aangetrokken.

WAARSCHUWING

Ongeoorloofd gebruik

Omkantelen, over de kop slaan van de gebruiker door niet-inachtneming van de voorschriften

- ▶ Het gebruik van een buggy voor andere doeleinden dan die waarvoor hij is bedoeld, kan gevaarlijk zijn.
- ▶ Houd er rekening mee dat dit product niet geschikt is om mee te joggen, rennen, skaten, e.d. (geldt niet voor de Kimba Cross).
- ▶ Zorg ervoor dat de maximale belasting niet wordt overschreden (zie het hoofdstuk "Technische gegevens").

⚠ VOORZICHTIG

Rijden zonder ervaring

Omkantelen, vallen door een verkeerd gebruik van het product

- ▶ Oefen eerst met het product op vlak en overzichtelijk terrein.
- ▶ Probeer in aanwezigheid van een helper die zo nodig direct kan ingrijpen, uit hoe de buggy reageert op verplaatsing van het zwaartepunt, bijv. op aflopende en oplopende hellingen, op een naar opzij aflopende ondergrond en bij het nemen van hindernissen.
- ▶ Activeer altijd de antiekiepsteun (indien aanwezig).

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerde belading

Omkantelen, vallen van de gebruiker door verplaatsing van het zwaartepunt

- ▶ Houd er rekening mee dat elke extra belasting de stabiliteit van de buggy negatief kan beïnvloeden.
- ▶ Hang geen zware tassen e.d. aan de duwbeugel/duwhandvatten.

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd ingesteld zwaartepunt

Vallen van de gebruiker door extreme instellingen

- ▶ Controleer de voorinstellingen van de buggy op kantelstabiliteit. Controleer ook of de zithouding van de gebruiker ergonomisch correct is. Vermijd extreme instellingen.

⚠ VOORZICHTIG

Veranderd zwaartepunt na het bedienen van de zithoekverstelling

Vallen, uit het product vallen van de gebruiker door instelfouten

- ▶ Controleer na elke aanpassing van de zithoekverstelling, met name in combinatie met een ingestelde hoek van de rugleuning, de kantelstabiliteit. Houd hierbij het product aan het duwhandvat/de duwbeugel met de handen vast.

⚠ VOORZICHTIG

Gewijzigd zwaartepunt na verstelling van de rughoek

Vallen, uit het product vallen van de gebruiker door instelfouten

- ▶ Controleer het product na verandering van de rughoek altijd op zijn kantelstabiliteit. Houd het product daarbij met beide handen vast aan het duwhandvat/de duwbeugel.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaarlijk rijden

Vallen, achterover kantelen door verkeerd op hindernissen af rijden

- ▶ Neem hindernissen (bijvoorbeeld opstapjes, stoepranden) met lage snelheid en rijd ook op oplopende en aflopende hellingen en een naar opzij aflopende ondergrond langzaam.
- ▶ Rijd nooit schuin over hindernissen heen. Rijd altijd recht op hindernissen af (onder een hoek van 90°).
- ▶ Til de voorwielen voor het nemen van hindernissen op.
- ▶ Zorg ervoor dat u niet tegen hindernissen aanbotst en rijd niet met een sprong van stoepranden en andere verhogingen af.
- ▶ Rijd zo mogelijk niet op onverharde wegen.

Gevaren bij het overwinnen van hindernissen

⚠ WAARSCHUWING

Op- en afrijden van trappen en nemen van hindernissen zonder hulp

Omkantelen, vallen van de gebruiker door niet-inachtneming van transportvoorschriften

- ▶ Rijd trappen alleen op en af en neem hindernissen alleen met de hulp van extra begeleiders.
- ▶ Maak gebruik van aanwezige voorzieningen (bijv. rolstoelhellingen en liften).

⚠ VOORZICHTIG**Verkeerd optillen door begeleiders**

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Begeleiders mogen het product uitsluitend optillen aan vastgelaste of vast gemonteerde onderdelen (bijv. aan de buis van het voorframe boven de voorwielen of aan de achteras).
- ▶ Concrete gevaren bestaan in het bijzonder bij optillen aan een niet-vastgezet duwhandvat of niet-vastgezette duwbeugel.

Gevaar bij huidbeschadigingen**⚠ VOORZICHTIG****Beschadigingen van de huid**

Beschadigingen van de huid of drukplekken door overbelasting

- ▶ Controleer voor en tijdens het gebruik van het product of uw huid intact is.
- ▶ Zorg voor een zorgvuldige huidverzorging en drukontlasting door onderbreken van het gebruik van het product.
- ▶ Gebruik het product niet meer indien er bij het gebruik ervan huidbeschadigingen of andere problemen optreden. Consulteer de vakspecialist.

Gevaren door vuur, hitte en kou**⚠ VOORZICHTIG****Extreme temperaturen**

Onderkoeling of brandwonden door contact met onderdelen, weigeren van onderdelen

- ▶ Stel het product niet bloot aan extreme temperaturen (bijv. zonnestraling, sauna, extreme kou).
- ▶ Plaats het product niet direct naast kachels e.d.

Gevaren door een verkeerd gebruik van het product**⚠ WAARSCHUWING****Overbelasting**

Ernstig letsel door omkantelen van het product bij overbelasting, beschadiging van het product

- ▶ Zorg ervoor dat de maximale belasting niet wordt overschreden (zie het typeplaatje en het hoofdstuk "Technische gegevens").
- ▶ Houd er rekening mee dat bepaalde accessoires en op of aan het product gemonteerde extra onderdelen de resterende belastingscapaciteit verminderen.

⚠ WAARSCHUWING**Stabiliteitsverlies door overbelasting**

Vallen, omkantelen van de gebruiker door veranderd zwaartepunt

- ▶ Houd er rekening mee dat elke extra lading de stabiliteit van de buggy negatief kan beïnvloeden.
- ▶ Hang nooit zware tassen e.d. aan de duwbeugel.

⚠ WAARSCHUWING**Overschrijding van de levensduur**

Ernstig letsel door niet-inachtneming van voorschriften van de fabrikant

- ▶ Wanneer het product langer wordt gebruikt dan de aangegeven verwachte levensduur, treden er hogere risico's op.
- ▶ Neem de aangegeven levensduur in acht.

⚠ WAARSCHUWING

Geen controle telkens voor gebruik

Vallen, omkantelen, eruit vallen van de gebruiker uit het product door ontbrekende controle

- ▶ Met het oog op de veiligheid van de gebruiker moeten telkens voor gebruik de volgende controles worden uitgevoerd:
 - Controleer of de zit- en rughoekverstelling goed vergrendeld zijn.
 - Controleer of alle gordelsloten van positioneringsgordels en/of positioneringshulpmiddelen goed werken.

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van het product bij diagnostische onderzoeken en therapeutische behandelingen

Minder goede onderzoeksresultaten of een minder grote effectiviteit van behandelingen door wisselwerkingen tussen het product en gebruikte apparaten

- ▶ Zorg ervoor dat onderzoeken en behandelingen uitsluitend worden uitgevoerd onder de voorgeschreven voorwaarden.

⚠ VOORZICHTIG

Ongecontroleerd rijgedrag, onverwachte geluiden of geuren

Vallen, omkantelen, botsing met personen of voorwerpen in de omgeving door defecten

- ▶ Stel het product onmiddellijk buiten gebruik, wanneer u storingen of defecten ontdekt of er andere risico's zijn die persoonlijk letsel tot gevolg kunnen hebben. Dit kunnen bijvoorbeeld onverwachte bewegingen zijn of onverwachte, niet eerder waargenomen geluiden of geuren die sterk afwijken van de toestand waarin het product is afgeleverd.
- ▶ Neem contact op met de vakspecialist.

⚠ VOORZICHTIG

Achterstallig onderhoud

Vallen, omkantelen van de gebruiker door geen onderhoud

- ▶ Controleer telkens voor gebruik of het product goed werkt.
- ▶ Neem de voorgeschreven onderhoudsintervallen in acht (zie pagina 54, hoofdstuk "Onderhoud").

LET OP

Gebruik bij verkeerde omgevingscondities

Beschadiging van het product door corrosie of slijtage

- ▶ Gebruik het product niet in zout water.
- ▶ Let erop dat zand en vuil niet de kans krijgen om de wiellagers aan te tasten.

4.4 Bijverschijnselen

Bij gebruik van het product kunnen de volgende bijverschijnselen optreden:

- nek-, spier- en gewrichtspijn
- doorbloedingsstoornissen, decubitusrisico

Bij klachten moet er contact worden opgenomen met een arts of therapeut.

4.5 Overige aanwijzingen

INFORMATIE

Ook als alle toepasselijke richtlijnen en normen worden nageleefd, is het mogelijk dat alarmsystemen (bijv. in warenhuizen) op uw product reageren. Breng het product in dit geval buiten de zone waar het alarm in werking wordt gesteld.

INFORMATIE

Houd er rekening mee dat alle accessoires en op of aan het product gemonteerde extra onderdelen de resterende belastingscapaciteit verminderen.

INFORMATIE

Het serienummer, dat u nodig hebt wanneer u iets wilt vragen of bestellen, vindt u op het typeplaatje. Een toelichting bij het typeplaatje kunt u vinden in het hoofdstuk "Typeplaatje" (zie pagina 15).

4.6 Typeplaatje en waarschuwingen**4.6.1 Typeplaatje**

De typeplaatjes bevinden zich op het frame.

4.6.1.1 Kimba Neo

Label/etiket	Betekenis
	A Productnaam van de fabrikant
	B CE-markering
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant
	E Serienummer ¹⁾
	F Fabricagedatum ²⁾
	G Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	H WAARSCHUWING! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	I Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	J Serienummer (PI) ^{3),1)}
	K Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾

1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.6.1.2 Kimba Cross, Kimba Inline

Label/etiket	Betekenis
	A Productnaam van de fabrikant
	B CE-markering
	C Maximale belasting (zie het hoofdstuk "Technische gegevens")
	D Naam en adres van de fabrikant
	E Serienummer ¹⁾
	F Fabricagedatum ²⁾
	G Symbool voor medisch hulpmiddel (Medical Device)
	H WAARSCHUWING! Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. Neem de belangrijke veiligheidsinformatie (bijv. waarschuwingen, voorzorgsmaatregelen) in acht.
	I Het product is door de fabrikant niet goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus
	J Artikelnummer van de fabrikant voor de productvariant
	K Serienummer (PI) ^{3),1)}
	L Globaal artikelnummer (Global Trade Item Number) (DI) ⁴⁾


1) YYYY = jaar van productie; WW = week van productie; PP = plaats van productie; XXXX = productievolvernummer

2) YYYY = jaar van productie; MM = maand van productie; DD = dag van productie

3) UDI-PI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, PI = Product Identifier

4) UDI-DI volgens GS1-norm; UDI = Unique Device Identifier, DI = Device Identifier

4.6.2 Waarschuwingen

Label/etiket	Betekenis
<p>Achtung: Bitte beachten Sie die maximale Zuladung des Untergestells!</p> <p>Attention: Please note the permissible vehicle payload!</p>	<p>Let op: Zorg ervoor dat de maximale belasting van het onderstel niet wordt overschreden! (Zie het hoofdstuk "Technische gegevens")</p>
	<p>Bevestigingspunt voor het vastzetten van het product in rolstoelbussen</p>
<p>WARNING</p> <p>ACHTUNG: Lassen sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt!</p> <p>ATTENTION: Never leave your child unattended!</p> <p>ACHTUNG: Dieser Sitz ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet!</p> <p>ATTENTION: This seating unit is unsuitable for children aged below 6 month!</p> <p>ottobock.</p>	<p>WAARSCHUWING/WARNING</p> <p>LET OP! Laat uw kind nooit zonder toezicht achter! ATTENTION! Never leave your child unattended!</p> <p>LET OP! Deze ziteenheid is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden! ATTENTION! This seating unit is unsuitable for children aged below 6 months!</p>

5 Aflevering

5.1 Inhoud van de levering

5.1.1 Kimba Neo

- onderstel (ingeklapt);
- opties volgens bestelling;
- gebruiksaanwijzing
- Gebruiksaanwijzingen voor accessoires (afhankelijk van de uitrusting)

5.1.2 Kimba Cross

- onderstel (ingeklapt);
- 2 achterwielen met steekas;
- 1 voorwiel met snelspansluiting en gemonteerd spatscherm
- opties volgens bestelling;
- gebruiksaanwijzing (gebruiker);
- Gebruiksaanwijzingen voor accessoires (afhankelijk van de uitrusting)

5.1.3 Kimba Inline

- onderstel (ingeklapt);
- opties volgens bestelling;
- gebruiksaanwijzing (gebruiker);
- Gebruiksaanwijzingen voor accessoires (afhankelijk van de uitrusting)

5.2 Opties

De basisuitvoering van de rolstoel kan met een groot aantal opties worden aangepast aan de persoonlijke behoeften van de gebruiker. Voor nadere informatie over het gebruik van deze opties: zie pagina 25 e.v.

5.3 Bewaren

5.3.1 Opslag bij dagelijks gebruik

Het product moet steeds zo worden neergezet dat het beschermd is tegen invloeden van buitenaf.

5.3.2 Opslag bij langere afwezigheid

Het product moet op een droge plaats worden bewaard. Concrete aanwijzingen voor langere opslag: zie pagina 57.

Het is niet nodig het product te demonteren.

Zorg ervoor dat het product niet te dicht bij warmtebronnen staat. Wanneer het product langere tijd op dezelfde plaats blijft staan of de banden te warm worden (bijv. in de buurt van radiatoren of bij sterke zonnestraling achter glas), bestaat het risico dat er een blijvende vervorming van de banden optreedt.

Direct zonlicht of UV-licht leidt tot een snellere veroudering van de banden. Als gevolg hiervan wordt het profieloppervlak hard en kunnen er hoekjes uit het bandenprofiel wegbreken.

Ook als de banden nog niet versleten zijn, moeten deze eens in de **2 jaar worden vervangen**.

6 Gebruiksklaar maken

6.1 Montage

VOORZICHTIG

Onbeschermd knelpunten

Afknellen en beklemd raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het opklappen van de rugleuning alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

VOORZICHTIG

Fouten bij de montage

Vallen, omkantelen van de gebruiker door het losraken van onderdelen

- ▶ Controleer telkens na montage van de afneembare wielen of deze goed bevestigd zijn. De steekassen moeten stevig vastzitten in de wielhouders.
- ▶ Zorg ervoor dat de vergrendeling van het vouwmechanisme goed vastzit, voordat u het product gaat gebruiken.
- ▶ Wanneer u de ziteenheid op de buggy plaatst, let dan altijd op of deze hoorbaar vastklikt op het onderstel.
- ▶ Zet de ziteenheid met de zittingvergrendeling vast.

6.1.1 Kimba Neo

VOORZICHTIG

Verkeerde ingestelde kantelbegrenzing bij het straatonderstel

Uit het product vallen van de gebruiker door gebruikersfouten

- ▶ Voordat u de ziteenheid op het straatonderstel plaatst, moet u de kantelbegrenzing correct instellen in de richting waarin de ziteenheid moet wijzen.
- ▶ De kantelbegrenzing wordt op het straatonderstel ingesteld. Informatie over het instellen van de kantelbegrenzing vindt u in de gebruiksaanwijzing van het straatonderstel.

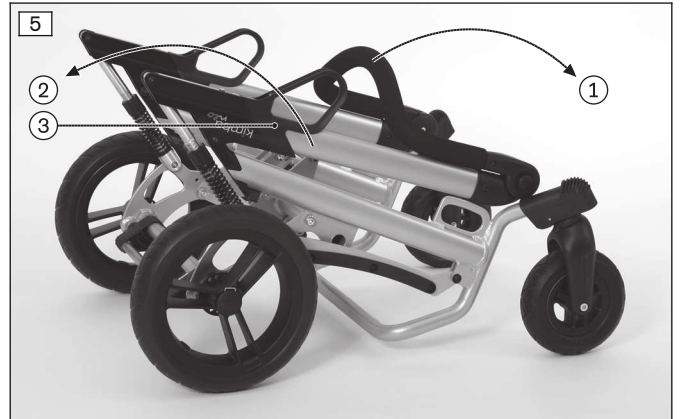
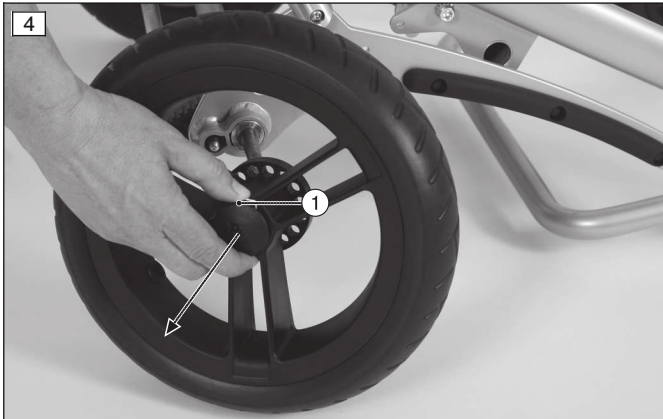
Achterwielen bevestigen

- 1) Wanneer de buggy op de rem staat: haal de buggy van de rem.
- 2) Druk de vergrendeling van de wielen omlaag (zie afb. 4, pos. 1).

3) Bevestig de achterwielen op de as en druk ze aan tot de vergrendeling hoorbaar vastklikt.

Buggy uitvouwen (wanneer de ziteenheid los is meegeleverd)

- 1) Klap de duwbeugel omhoog (zie afb. 5, pos. 1). Voor het omhoog klappen van de duwbeugel: zie pagina .
 - 2) Vouw de buggy open door aan de duwbeugel te trekken (zie afb. 5, pos. 2, zie afb. 6).
- De ontgrendelingsgrepen van het vouwmechanisme vergrendelen na het uitvouwen zelfstandig (zie afb. 5, pos. 3).



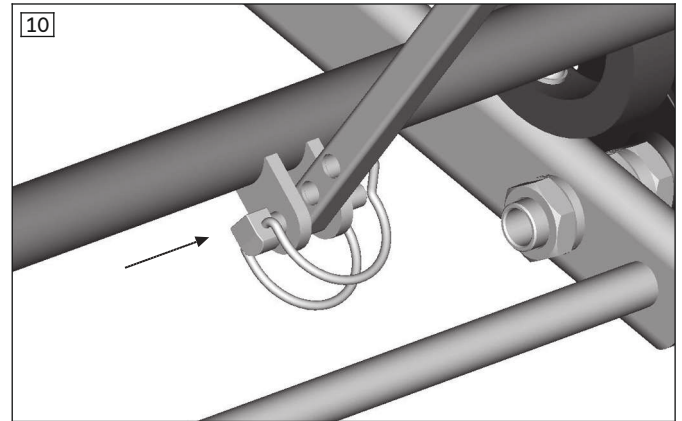
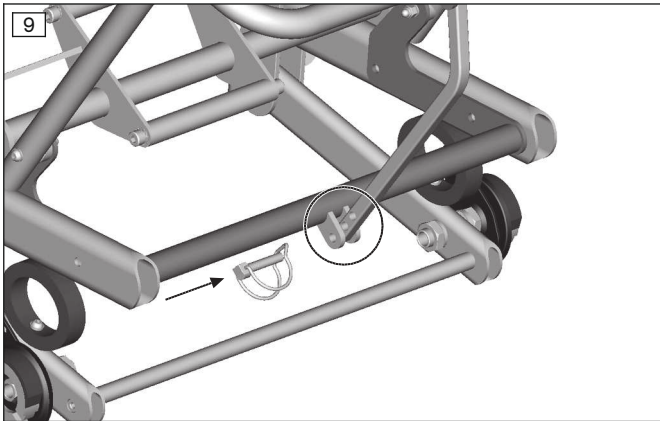
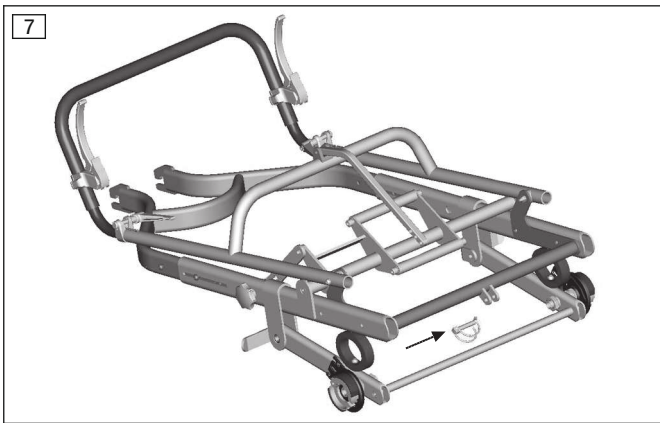
INFORMATIE

Het plaatsen van de zitting is in de gebruiksaanwijzing (gebruiker) van de ziteenheid beschreven.

6.1.2 Kimba Cross

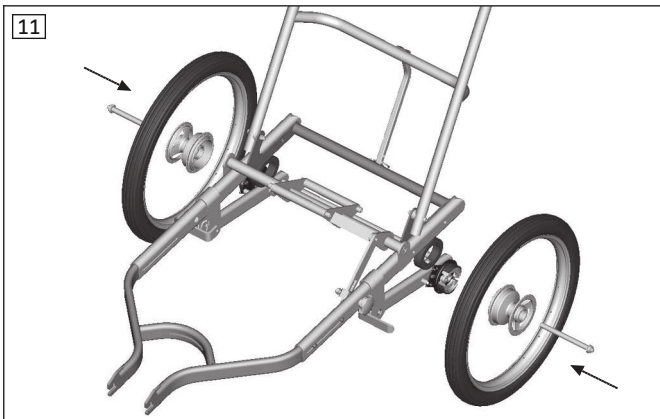
Buggy uitvouwen

- 1) Verwijder de transportvergrendelingen en het verpakkingsmateriaal.
- 2) Haal de borgpen uit de rugstanghouder aan het onderstel (zie afb. 7).
- 3) Klap de duwbeugel omhoog en plaats het uiteinde van de rugstang in de houder (zie afb. 8).
- 4) Bepaal welk gat in de rugstang u moet gebruiken om de duwbeugel in de gewenste hoek te zetten (zie afb. 9).
- 5) Steek de borgpen door het gekozen gat in de rugstang en door de gaten in de houder.
- 6) Zet de borgpen vast met de klapbeugel (zie afb. 10).



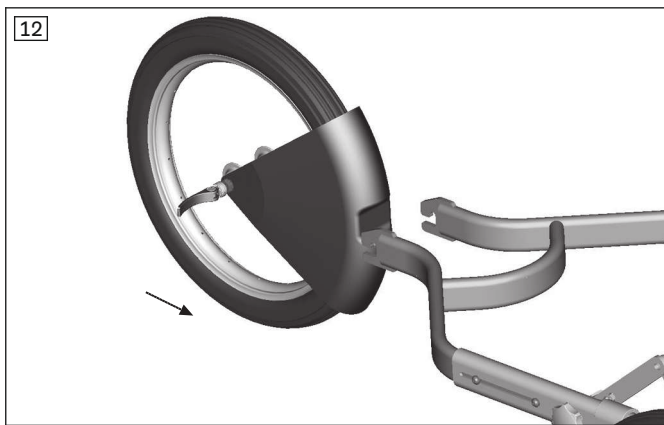
Achterwielen monteren

► Druk de steekas en het wiel samen in de ashouder (zie afb. 11).



Voorwiel monteren

- 1) Plaats het voorwiel met het spatscherm in de vork en duw het wiel zo ver mogelijk naar achteren en omhoog (zie afb. 12).
- 2) Sluit de excenterhefboom van de spanas. **Optioneel:** regel de spanning door de hefboom of de moer aan de andere kant te verdraaien.



6.1.2.1 Uitrustingspakket

De levering van het uitrustingspakket bestaat uit:

- rolbeugel
- vlaggetje
- verlichting (rood achterlicht; rode reflector)
- witte zelfhechtende reflectoren
- spaakreflectoren

Enkele onderdelen van het uitrustingspakket zijn vanaf fabriek gemonteerd. De volgende onderdelen zijn bijgevoegd en moeten door de vakspecialist gemonteerd worden:

Rolbeugel

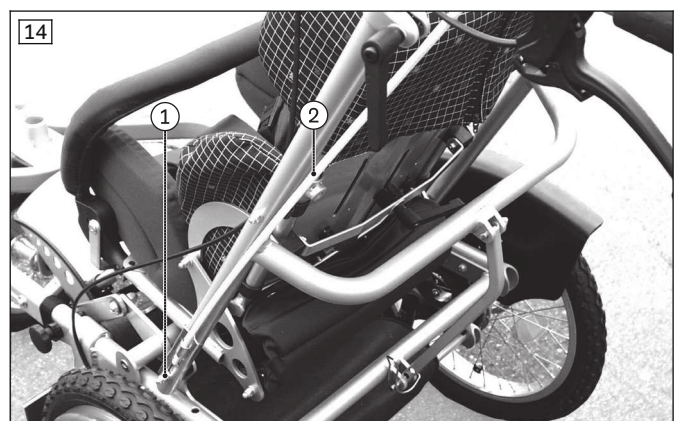
- 1) Breng de rolbeugel aan de duwbeugel aan (zie afb. 13).
- 2) Breng de inbusbouten op hun plaats en draai ze aan (zie afb. 13).

Vlaggetje

- 1) Draai de linker dopmoer van de duwbeugel-lagering los (zie afb. 14, pos. 1).
- 2) Steek de vork van de fiberglasstang achter de onderlegging (zie afb. 14, pos. 2).
- 3) Draai de linker dopmoer van de duwbeugel-lagering vast (zie afb. 14, pos. 1).

Verlichting (rode achterlamp, rode reflector)

- 1) Bevestig het achterlicht met accu-/batterijvoeding op de achterste dwarsbuis overeenkomstig de informatie van de fabrikant.
- 2) Bevestig de reflector met buisklemmen op de achterste dwarsbuis.



6.1.3 Kimba Inline

Buggy uitvouwen

- 1) Klap de duwbeugel naar voren (zie afb. 106).
- 2) Trek de vergrendelingsschuiven omhoog en klik deze vast aan het frame (zie afb. 105).

6.2 Beademingsplatform monteren (alleen Kimba Neo)

⚠ WAARSCHUWING

Niet-toegestaan gebruik in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij een ongeval als gevolg van het gebruik van niet-geteste productcombinaties

- Gebruik van het product in een rolstoelbus in combinatie met de optie beademingsplatform is **niet** toegestaan.

INFORMATIE

Het beademingsplatform kan niet worden gemonteerd op producten met starre voorwielen.

Het beademingsplatform kan als volgt worden gemonteerd:

- montage van het grote beademingsplatform T1 boven de voorwielen (zie afb. 15) – de gebruiker zit met zijn gezicht tegen de rijrichting in;
- montage van het grote beademingsplatform T1 boven de achterwielen (zie afb. 16) – de gebruiker zit met zijn gezicht in de rijrichting.

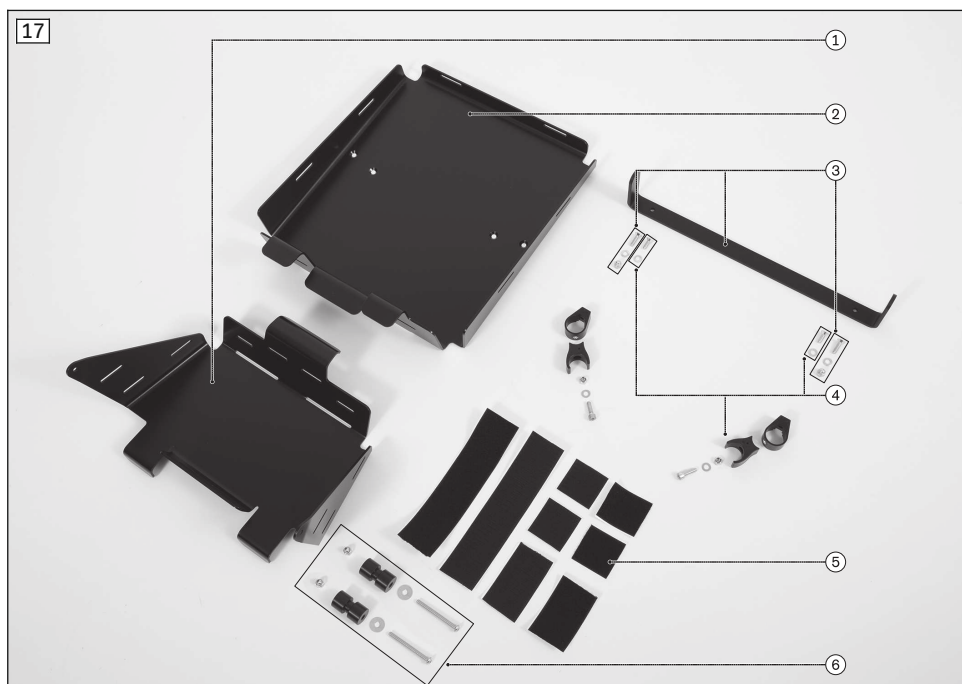
Het beademingsapparaat wordt met riemen aan het beademingsplatform bevestigd. Hiervoor worden de riemen door de sleuven in het platform gehaald.

Het gebruik van een antislip-onderlegger wordt aanbevolen.

Draaien van de ziteenheden is alleen mogelijk, wanneer het beademingsplatform aan de andere kant wordt gemonteerd.



Overzicht montageset beademingsplatform

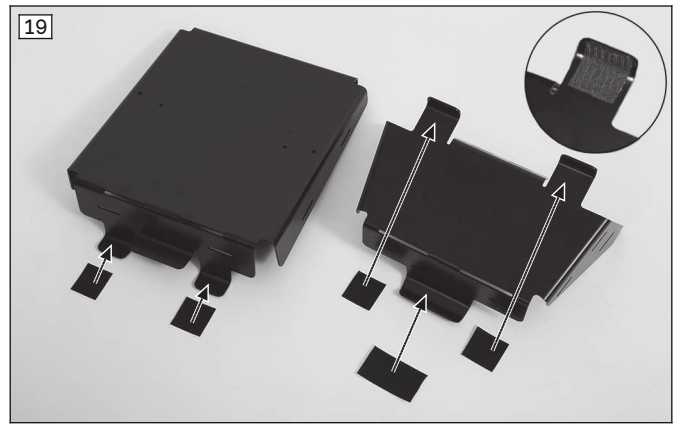
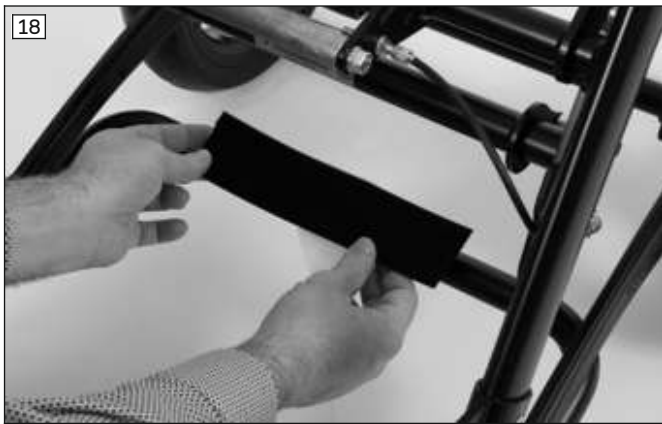


1	Beademingsplatform T2	4	Houder onder (met bevestigingsmateriaal)
2	Beademingsplatform T1	5	Klittenband
3	Bevestigingsbeugel met bevestigingsmateriaal	6	Houder zijkant (met bevestigingsmateriaal)

6.2.1 Montage bij een ziteenheid waarin de gebruiker met zijn gezicht tegen de rijrichting in zit

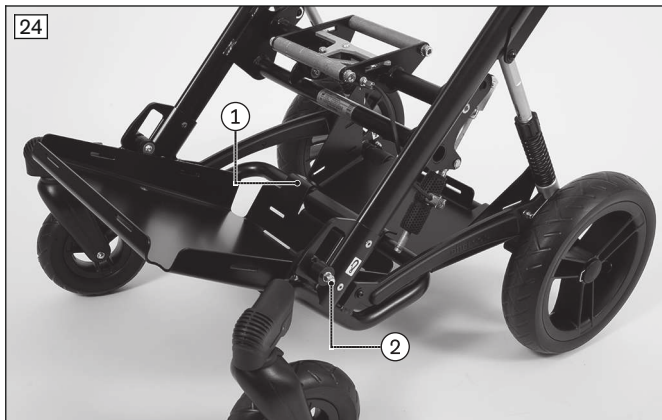
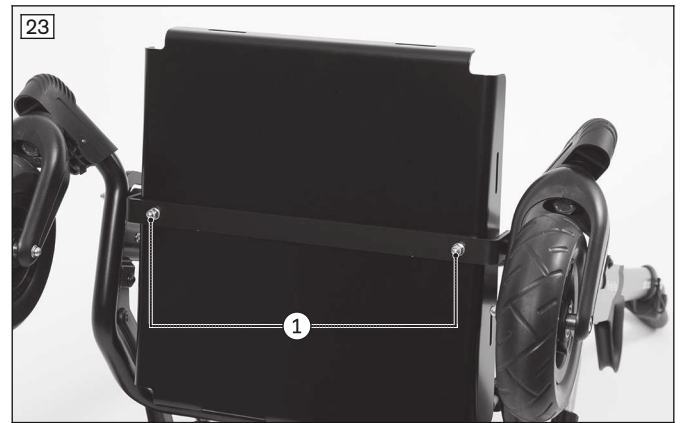
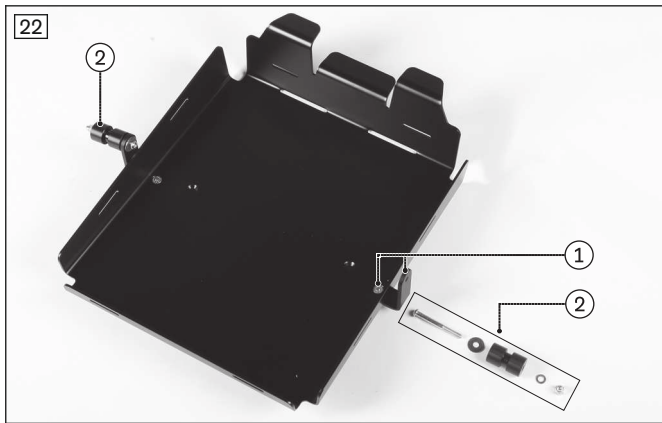
Montage van het beademingsplatform T2

- 1) Plak een stuk klittenband met lusjes midden op de buis van het voorframe (zie afb. 18).
INFORMATIE: Knip het klittenband voor maat 1 af op een lengte van ca. 210 mm en voor maat 2 op een lengte van ca. 290 mm.
 - 2) Plak de stukken klittenband met haakjes – zoals afgebeeld op de foto – op de hoekprofielen van het beademingsplatform T2 (zie afb. 19).
 - 3) Zet het beademingsplatform T2 op de buis van het voorframe en op de asbuis (zie afb. 20).
 - 4) Til het beademingsplatform T2 aan de kant die op de asbuis rust, weer een stukje op. Plak onder de hoekprofielen 2 x een stuk klittenband met lusjes van 50 x 50 mm op de asbuis (zie afb. 21).
 - 5) Druk het beademingsplatform T2 stevig aan.
- Het beademingsplatform T2 is gemonteerd (zie afb. 20).



Montage van het beademingsplatform T1

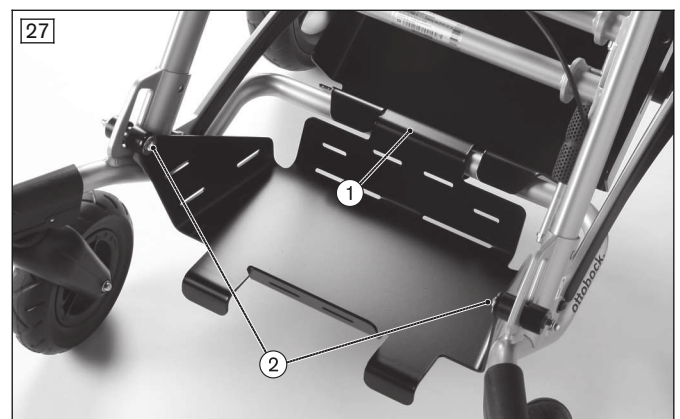
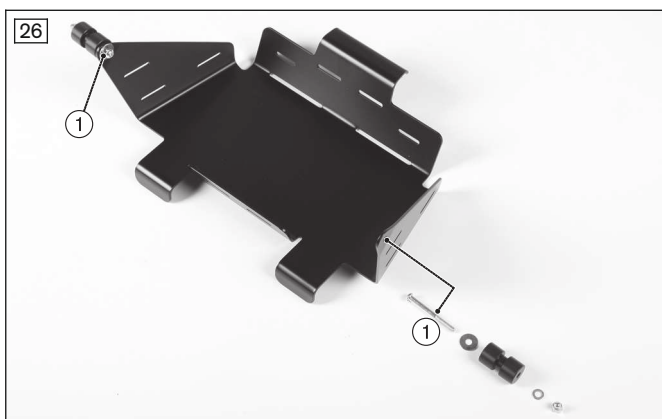
- 1) Plak de stukken klittenband met haakjes – zoals afgebeeld op de foto – op de hoekprofielen van het beademingsplatform T1 (zie afb. 19).
 - 2) Schroef de bevestigingsbeugel vast aan het beademingsplatform T1 (zie afb. 22, pos. 1; zie afb. 23, pos. 1).
 - 3) Schroef de houders vast aan de bevestigingsbeugel (zie afb. 22, pos. 2).
INFORMATIE: Het verdient aanbeveling eerst alleen de ene houder aan de bevestigingsbeugel te monteren. De andere houder wordt dan aan de bevestigingsbeugel gemonteerd, wanneer het beademingsplatform T1 aan het voorframe wordt gemonteerd.
 - 4) Zet het beademingsplatform T1 op de buis van het voorframe (zie afb. 24, pos. 1).
 - 5) Steek de houders van het beademingsplatform T1 in de sjirogeen en monteer de houders (zie afb. 25; zie afb. 24 pos. 2).
- Het beademingsplatform T1 is gemonteerd (zie afb. 24).



6.2.2 Montage bij een ziteenheid waarin de gebruiker met zijn gezicht in de rijrichting zit

Montage van het beademingsplatform T2

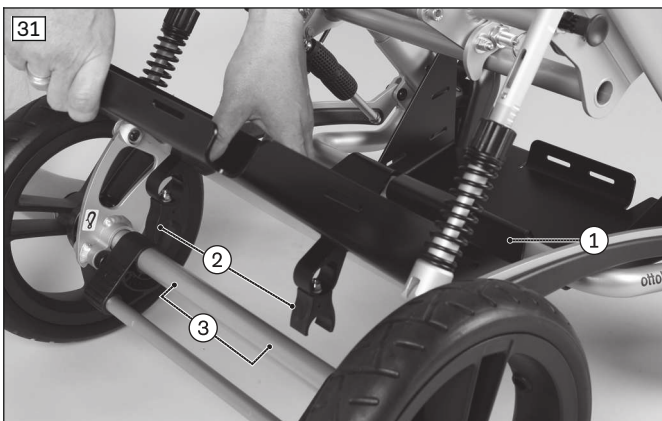
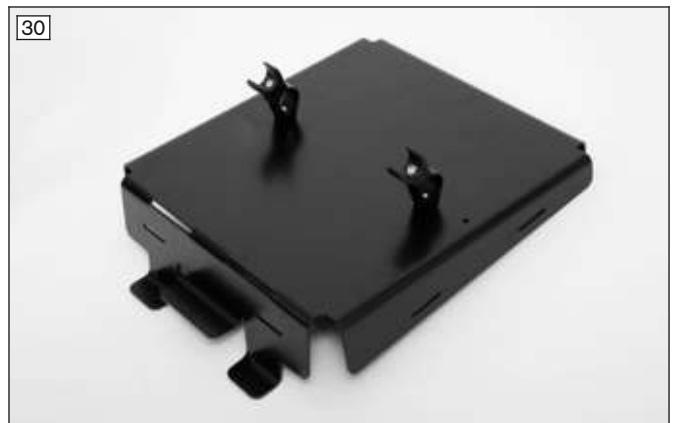
- 1) Plak een stuk klittenband met lusjes op de buis van het voorframe (zie afb. 18).
INFORMATIE: Knip het klittenband voor maat 1 af op een lengte van ca. 210 mm en voor maat 2 op een lengte van ca. 290 mm.
 - 2) Plak de stukken klittenband met haakjes – zoals afgebeeld op de foto – op de hoekprofielen van het beademingsplatform T2 (zie afb. 19).
 - 3) Schroef de houders vast aan het beademingsplatform T2 (zie afb. 26, pos. 1).
INFORMATIE: Het verdient aanbeveling eerst alleen de ene houder aan de bevestigingsbeugel te monteren. De andere houder wordt dan aan de bevestigingsbeugel gemonteerd, wanneer het beademingsplatform T2 aan het voorframe wordt gemonteerd.
 - 4) Zet het beademingsplatform T2 op de buis van het voorframe (zie afb. 27, pos. 1).
 - 5) Steek de houders van het beademingsplatform in de sjorogen en monteer de houders (zie afb. 28; zie afb. 27, pos. 2).
- Het beademingsplatform T2 is gemonteerd (zie afb. 27).





Montage van het beademingsplatform T1

- 1) Plak de stukken klittenband met haakjes – zoals afgebeeld op de foto – op de hoekprofielen van het beademingsplatform T1 (zie afb. 19).
 - 2) Schroef de houders vast onder het beademingsplatform T1 (zie afb. 29; zie afb. 30).
 - 3) Zet het beademingsplatform T1 op de buis van het voorframe (zie afb. 31, pos. 1).
 - 4) Druk de klemmen van de houders voorzichtig op de asbuis tot ze vastklikken (zie afb. 31, pos. 2/3).
- Het beademingsplatform T1 is gemonteerd (zie afb. 32).



7 Aflevering

7.1 Transport naar de klant

LET OP

Gebruik van een ongeschikte verpakking

Beschadiging van het product door transport in een verkeerde verpakking

- Gebruik voor het afleveren van het product uitsluitend de originele verpakking.

7.2 Aflevering van het product

⚠ WAARSCHUWING

Niet geven van een instructie

Omkantelen, vallen van de gebruiker door gebrek aan kennis

- Leer de gebruiker of begeleider bij aflevering van het product hoe hij hiermee moet omgaan.

Voor een veilige aflevering van het product moeten de volgende punten in acht worden genomen:

- Met de gebruiker van het product moet een zitproef worden uitgevoerd. Hierbij moet vooral worden gelet op de positionering vanuit medisch oogpunt.
- De gebruiker en eventuele begeleiders moeten worden geïnstrueerd in een veilig gebruik van het product. Hiervoor moet in het bijzonder gebruik worden gemaakt van de meegeleverde gebruiksaanwijzing.
- De gebruiksaanwijzing moet bij aflevering van de rolstoel worden overhandigd aan de gebruiker/de begeleider.
- **Afhankelijk van de uitrusting:** Daarnaast moeten ook de meegeleverde gebruiksaanwijzingen voor de accessoires worden overhandigd.

8 Gebruik

8.1 Gebruiksaanwijzingen

- Het hangen van lasten (bijv. rugzakken) aan de rolstoel kan de stabiliteit negatief beïnvloeden. Het is daarom niet toegestaan om extra lasten aan het product te hangen.
- De producten van deze serie voldoen in principe aan de technische minimumeisen voor met de trein vervoerbare rolstoelen. Houd er echter rekening mee dat vanwege verschillende uitvoeringen eventueel niet elk concreet product aan alle minimumvereisten voldoet (zie pagina 58).

8.2 Kimba Neo

8.2.1 Ziteenheid

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van alternatieve zitsystemen

Ernstig letsel van de gebruiker door een verkeerde bediening

- Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem altijd de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd met uw ziteenheid/het zitsysteem.

8.2.1.1 Kimba Neo ziteenheid

Kantelbegrenzing verstellen na het omdraaien van de ziteenheid

De zitschaalhouder is standaard uitgerust met een kantelbegrenzing (zie afb. 33). Deze zorgt ervoor dat de ziteenheid bij het verstellen van de zithoek niet buiten de toegestane grenzen naar voren/achteren kan worden gekanteld.

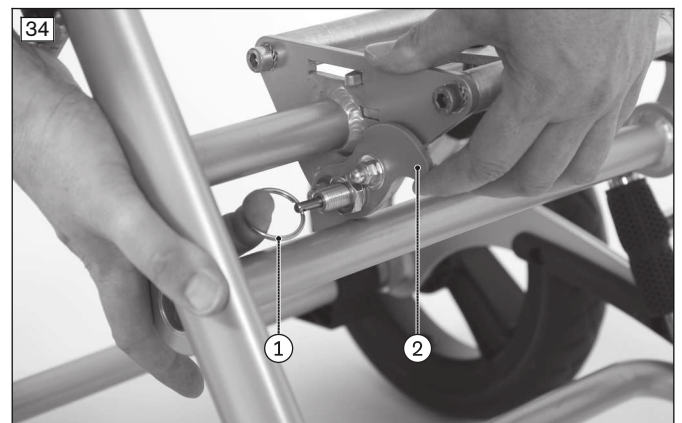
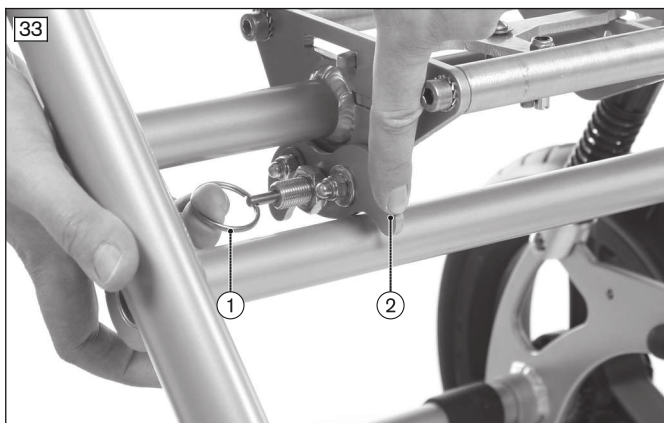
Telkens nadat de ziteenheid is omgedraaid, moet de kantelbegrenzing als volgt worden versteld:

- 1) Bedien de zithoekverstelling (zie afb. 35) en beweeg de ziteenheid tot de aanslag naar voren.
 - De zitting is nu ca. 10° naar voren gekanteld.
- 2) Verwijder de ziteenheid (zie gebruiksaanwijzing van de ziteenheid: artikelnummer 647H893).
 - De zitschaalhouder is nu vrij toegankelijk.
- 3) Trek aan de sleutelring (zie afb. 33/zie afb. 34, pos. 1) om de fixeerpennen los te zetten.
- 4) Zet de begrenzingshaak (zie afb. 33/zie afb. 34, pos. 2) afhankelijk van de plaatsingsrichting van de ziteenheid in de gewenste stand:
 - Begrenzingshaak onder (zie afb. 33). Plaats de zitting zo dat de gebruiker met zijn gezicht in de rijrichting zit.

- Begrenzingshaak boven (zie afb. 34): Plaats de zitting zo dat de gebruiker met zijn gezicht tegen de rijrichting in zit.
- 5) Zorg ervoor dat de fixeerpen na het verstellen volledig en hoorbaar vastklikt.
- 6) Plaats de ziteenheid (zie gebruiksaanwijzing van de ziteenheid: artikelnummer 647H893).
- 7) Controleer de werking van de kantelbegrenzing:
 - Bedien hiervoor de zithoekverstelling (zie afb. 35; bij zithoekverstelling aan het onderstel: zie het volgende hoofdstuk) en kantel de ziteenheid naar voren/achteren.
 - Het mag niet mogelijk zijn de ziteenheid meer dan ca. 10° naar voren en meer dan ca. 40° naar achteren te kantelen. Bij afwijkende waarden staat de begrenzingshaak (zie afb. 33/zie afb. 34, pos. 2) in de verkeerde stand en moet deze worden versteld (zie punt 2–6).

INFORMATIE

Meer instellingen worden beschreven in de gebruiksaanwijzing van de ziteenheid.



8.2.1.2 Alternatieve zitsystemen zonder eigen zithoekverstelling

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gebruik van de zithoekverstelling

Omkantelen, vallen uit de zitschaal/het zitsysteem door fouten in de omgang met het product

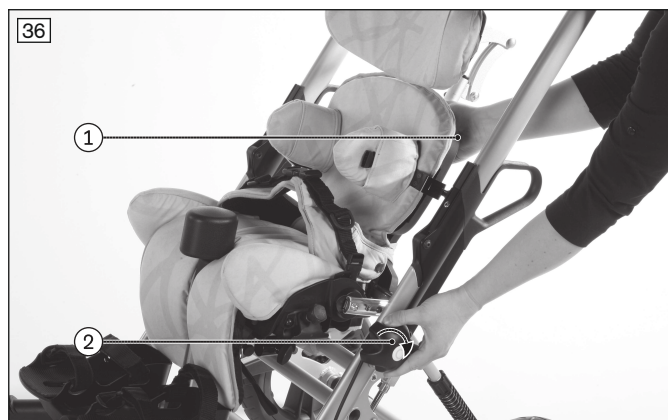
- ▶ Oefen de bediening van de zithoekverstelling (kantelen van de zitting) eerst zonder dat de gebruiker in het product zit.
- ▶ Controleer na elke aanpassing van de zithoekverstelling, met name in combinatie met een ingestelde hoek van de rugleuning, de kantelstabiliteit. Houd hierbij het product aan het duwhandvat/de duwbeugel met de handen vast.
- ▶ Zorg er bij de bediening van de zithoekverstelling altijd voor dat de gebruiker niet naar voren of naar achteren uit de ziteenheid kan vallen.
- ▶ Bedien de zithoekverstelling alleen op een vlakke, stevige ondergrond.
- ▶ Gebruik de zithoekverstelling niet bij het oprijden van hellingen en bij het nemen van hindernissen (de zitting moet dan horizontaal staan). Bij het afrijden van hellingen is het zinvol de zitting iets naar achteren te kantelen.
- ▶ Rijd alleen hellingen op met een zodanig stijgingspercentage dat de ondervonden weerstand nog goed te overwinnen is.
- ▶ Grijp bij het gebruik van de zithoekverstelling niet in het verstelmecanisme.

Bij alternatieve zitsystemen zonder eigen zithoekverstelling kan de zithoek worden versteld met een draaiknop aan het Kimba Neo onderstel. De zithoek van het alternatieve zitsysteem kan naar behoefte worden versteld van **-10° tot +40°**:

- 1) Ga links naast de buggy staan en houd voor de veiligheid de rugleuning vast (zie afb. 36, pos. 1).
- 2) Draai de draaiknop boven aan het voorframe in de richting van de pijl om het verstelmecanisme te kunnen bedienen (zie afb. 36, pos. 2).

LET OP! Beschadiging van de zithoekverstelling. Draai de draaiknop met normale handkracht niet verder dan tot de aanslag (tot u een duidelijke weerstand voelt). Wanneer de draaiknop te ver wordt doorgedraaid, kan het verstelmecanisme beschadigd raken.

- 3) Stel de gewenste zithoek in (zie afb. 37).
- 4) Laat de draaiknop los. Het verstelmecanisme wordt automatisch vergrendeld.
- 5) Duw de rugleuning iets naar voren/achteren om te controleren of deze in de ingestelde hoek blijft staan. Wanneer dit niet het geval is, moet de stand van de draaiknop worden gecontroleerd.



8.2.2 Zitschaalframes

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gemonteerde zitschaal

Vallen van de gebruiker door verkeerde montage en verkeerde instellingen

- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker. Er moet in het bijzonder worden gelet op de kantelstabiliteit en op een ergonomisch correcte zithouding van de gebruiker. Ottobock aanvaardt hiervoor geen aansprakelijkheid.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, ook verantwoordelijk is voor het doorgeven van informatie over het aanpassen, de bediening en het onderhoud van de zitschaal. Neem bij vragen contact op met de vakspecialist die de individuele zitschaal heeft geleverd.

INFORMATIE

- ▶ De bevestiging op het onderstel en de functie en bediening van de optie voetenbank worden nader verklaard in de gebruiksaanwijzing van het zitschaalframe 647G250=*.
- ▶ Gebruikers van het onderstel in combinatie met een Kimba Neo ziteenheid vinden meer informatie over de bediening hiervan in de gebruiksaanwijzing 647H893=*.

Het Kimba zitschaalframe dient als basis voor individuele zitschalen (zie afb. 38). Het is leverbaar in verschillende maten en kan optioneel worden uitgerust met een voetenbank.

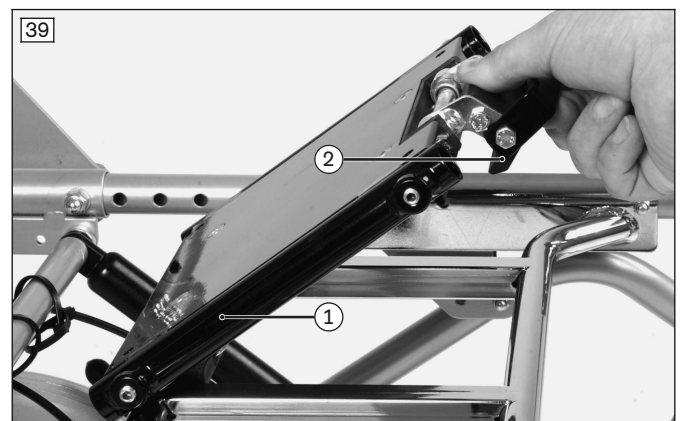
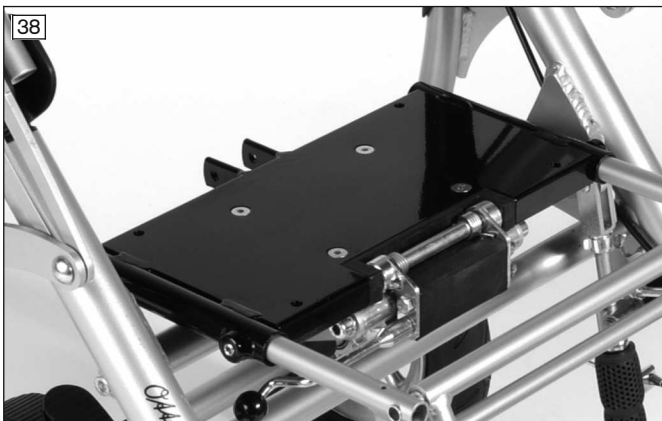
Het zitschaalframe wordt door de vakspecialist vastgeschroefd aan een zitsysteem. Een klauwmechanisme maakt het mogelijk de ziteenheid/zitschaal gemakkelijk van de zitschaalhouder van het onderstel af te halen.

Zitschaal/ziteenheid plaatsen

- 1) Zet de ziteenheid met zitschaalframe eerst in een hoek van ca. 45° op de achterste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 39, pos. 1).
- 2) Druk de voorkant van de ziteenheid op het onderstel tot de bevestigingsklauw hoorbaar vastklikt op de voorste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 39, pos. 2).
- 3) Controleer of de ziteenheid stevig vastzit aan het onderstel. U kunt dit bijv. doen door de rugleuning van de ziteenheid naar achteren te trekken.

Zitschaal/ziteenheid verwijderen

- 1) Trek de greep van de ontkoppelingshendel onder de zitting omhoog (zie afb. 39, pos. 2). De bevestigingsklauw geeft de zitschaalhouder nu vrij.
- 2) Kantel de ziteenheid in een hoek van ca. 45° naar achteren en til de ziteenheid vervolgens uit het onderstel.

**8.2.3 Duwbeugel****⚠ VOORZICHTIG****Optillen aan afneembare onderdelen**

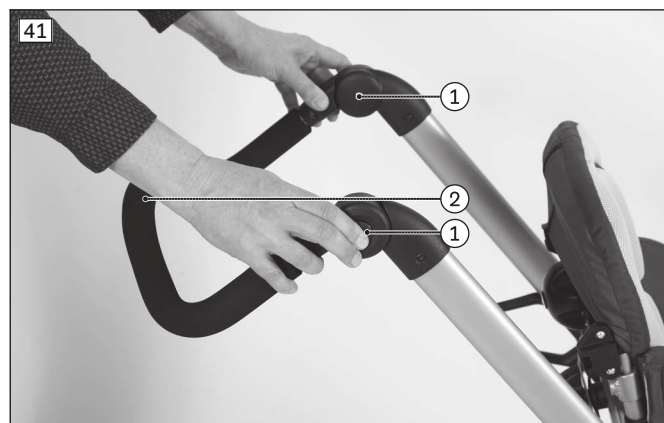
Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Het product mag uitsluitend aan vastgelaste of vast gemonteerde onderdelen worden opgetild. Concrete gevaren bestaan met name wanneer het product wordt opgetild aan de beensteun, het duwhandvat/de duwbeugel, de bekkenbeugel en de armleggers.

8.2.3.1 Duwbeugel verstellen

De duwbeugel is in hoogte verstelbaar, zodat het handvat op de gewenste hoogte kan worden gezet:

- 1) Druk de twee drukknoppen op de vergrendelingen aan weerszijden van de duwbeugel tegelijkertijd in (zie afb. 41, pos. 1).
- 2) Zet de duwbeugel in de gewenste stand (zie afb. 41, pos. 2).
- 3) Laat de drukknoppen los.
- 4) Trek de duwbeugel iets omhoog of duw hem iets omlaag tot de vergrendelingen hoorbaar vastklikken.



8.2.4 Rem

⚠ VOORZICHTIG

Niet-ingeschakelde rem bij het in- of uitstappen

Vallen, omkantelen van de gebruiker door gebruikersfouten

- ▶ Zet het product voordat de gebruiker in- en uitstapt, altijd op de rem en controleer de remwerking.
- ▶ Zet de buggy op ongelijk terrein en wanneer de gebruiker overstapt (bijv. in een auto), altijd op de rem, zodat hij niet kan weggrollen.

LET OP

Verkeerde bediening van de rem

Beschadiging van de wielen, niet werken van de rem door een verkeerde bediening

- ▶ Bedien de parkeerrem tijdens het rijden niet. Het product mag pas op de rem worden gezet, wanneer het stilstaat.
- ▶ Bedien de parkeerrem niet met geweld.
- ▶ Wanneer u bij het bedienen van de parkeerrem een duidelijke weerstand voelt, kunt u door de buggy iets naar voren of naar achteren te duwen, de stand van de wielen zo veranderen, dat de vergrendelingspen in de remkrans kan grijpen.

8.2.4.1 Parkeerrem bedienen

De parkeerrem moet geactiveerd worden wanneer het kind uit de buggy wordt getild, wanneer de zitting verwijderd of geplaatst wordt, bij het uit- en invouwen van de buggy en bij het neerzetten van de buggy op een ongelijke ondergrond.

- 1) **Op de rem zetten:** Duw de rembeugel met de punt van uw voet omlaag (zie afb. 42).
- 2) **Van de rem af halen:** Trek de rembeugel met de punt van uw voet omhoog (zie afb. 43).



8.2.5 Voorwielen

De buggy is uitgerust zijn met zwenkbare voorwielen, die het sturen gemakkelijker maken. De zwenkwielen kunnen met een geïntegreerde vergrendeling indien gewenst vergrendeld worden. Deze functie vergroot de spoorvastheid op een ongelijke ondergrond.

Stuurvergrendeling activeren

- 1) Trek de behuizing van de stuurvergrendeling in de rijrichting (##01117_D2_56395).
- 2) Schuif de buggy naar voren, totdat de zwenkwielen hoorbaar in de behuizingen van de stuurvergrendeling vergrendelen.

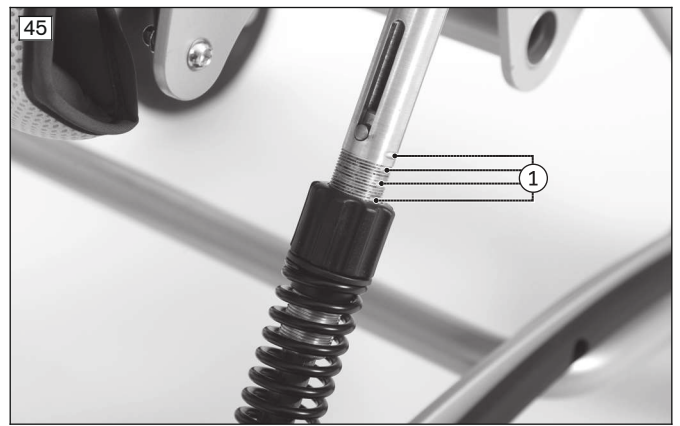
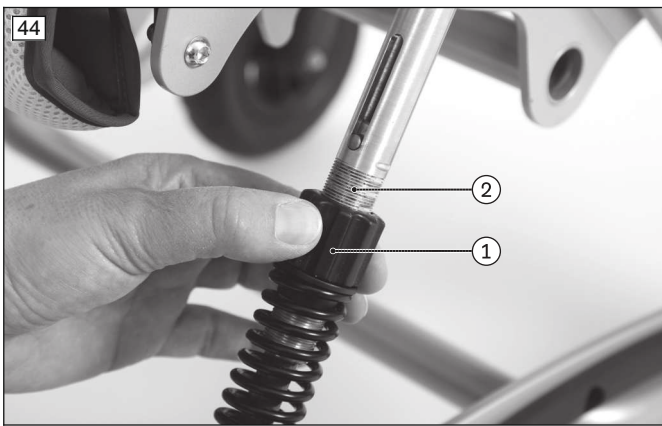
Stuurvergrendeling deactiveren

- 1) Schuif de behuizing van de stuurvergrendeling in de richting van de zitting (##01117_D2_56395).
- 2) De zwenkwielen zijn weer vrij.

8.2.6 Vering

De stugheid van de vering kan traploos worden afgestemd op het gewicht van de gebruiker en op de ondergrond of de toestand van de weg:

- 1) Verdraai de stelringen aan weerszijden van het frame precies even ver (zie afb. 44, pos. 1).
 - Met de klok mee: de vering wordt stugger.
 - Tegen de klok in: de vering wordt minder stug.
- 2) Controleer of de stelringen aan weerszijden hetzelfde zijn ingesteld. Ter oriëntatie kunnen de vier markeringen worden gebruikt (zie afb. 44, pos. 2; zie afb. 45, pos. 1).



Wij adviseren de veerkracht als volgt in te stellen:

Gewicht van de gebruiker	Markering*
Tot 10 kg	tot de 1e markering van boven
Tot 20 kg	tot de 2e markering van boven
Tot 30 kg	tot de 3e markering van boven
Tot 40 kg	tot de 4e markering van boven

* Referentiepunt: bovenkant van de kunststof stelmoer

8.2.7 Overige opties

8.2.7.1 Kantelhulp

De kantelhulp (zie afb. 46) maakt het de begeleider gemakkelijker de buggy een stukje te kantelen, bijv. bij het duwen van de buggy over een drempel of tegen een stoeptrand op.

Product kantelen

- 1) Zet voor een hindernis één voet op de kantelhulp en duw de kantelhulp omlaag (zie afb. 47).
- 2) Druk tegelijkertijd de duwbeugel omlaag, zodat de buggy iets kantelt.



8.2.7.2 Stootkussens

De buggy kan uitgerust zijn met stootkussens. Deze bieden de gebruiker extra bescherming tegen stoten in de buurt van het vouwmechanisme (zie afb. 108).

Gebruik van de stootkussens

- 1) Sla de stootkussens om de duwbeugel en sluit ze met het klittenband.
- 2) Draai de stootkussens zo, dat de klittenbandsluiting aan de onderkant komt te zitten en schuif de stootkussens tot aan de ontgrendelingsgrepen over het vouwmechanisme. **INFORMATIE: Verwijder de stootkussens voordat u het onderstel gaat invouwen, zodat het vouwmechanisme vrij komt te liggen.**

8.2.7.3 Bagagetas

LET OP

Overbelasting

Beschadiging door niet-inachtneming van voorschriften

- ▶ Zorg ervoor dat de bagagetas niet zwaarder wordt belast dan is toegestaan (zie pagina 57).
- ▶ Houd er rekening mee dat de maximale belasting van het product als geheel ook na het beladen van de bagagetas niet mag worden overschreden.

LET OP

Verkeerde bevestiging

Beschadiging van het product door montagefouten

- ▶ Zorg er bij het bevestigen van het product voor dat het niet langs de wielen kan schuren.

De buggy kan uitgerust zijn met een bagagetas.

De bagagetas is met drukknopen en klittenband aan het frame bevestigd (zie afb. 48, pos. 1; zie afb. 49, pos. 1).

U kunt de bagagetas verwijderen om hem te reinigen.



8.2.7.4 Buggy board

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gebruik van het buggy board

Vallen, omkantelen, verwondingen door gebruikersfouten

- ▶ Zorg ervoor dat u de maximale belasting van het buggy board niet overschrijdt. Deze bedraagt **20 kg**.
- ▶ Gebruik het buggy board niet als skateboard.

LET OP

Schade bij het inklappen

Beschadiging van het product door gebruikersfouten

- ▶ Klap de buggy niet in, wanneer het buggy board er nog aan is bevestigd.

INFORMATIE

Alle aanwijzingen voor het bevestigen, het instellen en het gebruik van het buggy board zijn te vinden in de met het product meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

Het buggy board (zie afb. 50) maakt het mogelijk een tweede kind op een veilige manier op de buggy mee te nemen en biedt voldoende plaats om te staan.

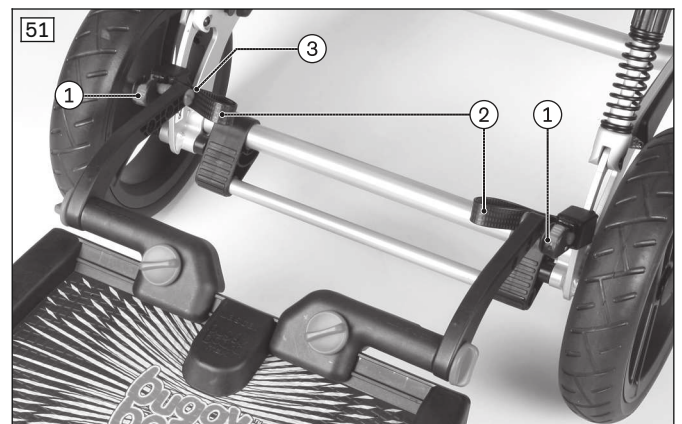
Alle aanwijzingen voor het gebruik, het bevestigen en het instellen van het buggy board zijn te vinden in de met het product meegeleverde gebruiksaanwijzing van de fabrikant.

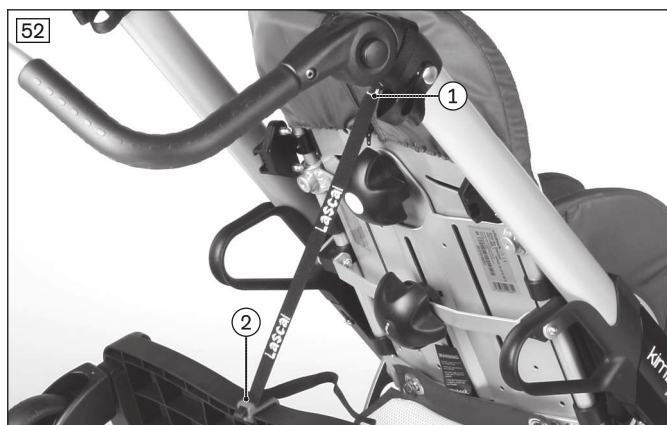
Montagetips

- De koppelingen met kunststof riemen worden naar achteren gericht stevig vastgemaakt aan de sjirogeen aan de achterkant (zie afb. 51, pos. 1).
- De kunststof riemen wijzen naar binnen (zie afb. 51, pos. 2).
- De borgpennen wijzen van binnen naar buiten (zie afb. 51, pos. 3).
- De bevestigingsband kan boven de vouwfixatie worden vastgemaakt aan het rasterscharnier (zie afb. 52, pos. 1).

Aanwijzing voor het gebruik

- Wanneer het buggy board wordt opgeklapt, moet het met de door de fabrikant meegeleverde bevestigingsband worden vastgezet (zie afb. 52, pos. 2).





8.2.7.5 Beademingsplatform

⚠ WAARSCHUWING

Verboden te gebruiken in een rolstoelbus

Ernstig letsel door ongevallen

- De optie is niet geschikt voor vervoer in een rolstoelbus. De module moet vóór vervoer beslist worden verwijderd en veilig worden opgeborgen.

LET OP

Overbelasting

Beschadiging door niet-inachtneming van voorschriften

- Houd er rekening mee dat de maximale belasting van het product als geheel ook na het beladen van het beademingsplatform niet mag worden overschreden (zie pagina 57).

Het beademingsplatform is bedoeld als ondergrond voor een beademingsapparaat. Het beademingsapparaat wordt met riemen aan het beademingsplatform bevestigd. Hiervoor worden de riemen door de sleuven in het platform gehaald.

Deze optie is afhankelijk van de bestelling als volgt gemonteerd:

- montage van het grote beademingsplatform T1 boven de voorwielen (zie afb. 53) – de gebruiker zit met zijn gezicht tegen de rijrichting in;
- montage van het grote beademingsplatform T1 boven de achterwielen (zie afb. 54) – de gebruiker zit met zijn gezicht in de rijrichting.

Draaien van de ziteenheid is alleen mogelijk, wanneer het beademingsplatform aan de andere kant wordt gemonteerd.

INFORMATIE: neem hiervoor contact op met de vakspecialist die uw product heeft aangepast.



8.2.7.6 Bekerhouder

In de bekerhouder (zie afb. 55) kan een drinkfles worden geplaatst, zodat de gebruiker of diens begeleider deze binnen handbereik heeft. De bekerhouder kan worden bevestigd aan de duwbeugel, de vouwbuis of de steunbeugel.

Bekerhouder monteren

- 1) **Alleen wanneer de buis verticaal staat:** bevestig het zelfklevende klittenband op de gewenste hoogte en de juiste afstand. Het klittenband houdt de bekerhouder met een gevulde fles op zijn plaats.
- 2) Bevestig de bekerhouder met het klittenband op de gewenste plaats.



8.2.8 Demontage en transport

⚠ VOORZICHTIG

Onbeschermde knelpunten

Afknellen en beklemd raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het opklappen van de rugleuning alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

LET OP

Deformatie in ingevouwen toestand

Beschadiging van het product, problemen bij uitvouwen door niet-toegestane belasting

- ▶ Leg nooit zware voorwerpen op een ingevouwen product.
- ▶ Let op dat voorwerpen in het bagagenet bij het invouwen niet geplet worden.

INFORMATIE

Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem in dit geval ook de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die met dit zitsysteem is meegeleverd.

De buggy moet voor transport in een personenauto voorbereid worden:

- 1) Trek de ontgrendelingsgrepen van het vouwmechanisme naar boven (zie afb. 57).
- 2) Klap het duwhandvat over de zitting en vouw de buggy zo in (zie afb. 58).
- 3) Indien gewenst kan de greep van het duwhandvat plaatsbesparend worden ingeklapt (Duwbeugel verstellen).
- 4) Druk indien gewenst de vergrendeling aan de achterwielen naar beneden en trek de wielen naar buiten weg (zie afb. 4, pos. 1).
- 5) Leg de buggy in de kofferbak en beveilig met de transportbeveiliging tegen verschuiven.



59



8.2.9 Gebruik in rolstoelbussen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik als stoel in een rolstoelbus

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Gebruik in eerste instantie altijd de in de rolstoelbus geïnstalleerde stoelen en veiligheidssystemen. Alleen zo zijn de inzittenden bij een ongeval optimaal beschermd.
- ▶ Het product is in combinatie met een Kimba Neo ziteenheid goedgekeurd voor gebruik in een rolstoelbus.
- ▶ Bij gebruik van de bij de fabrikant verkrijgbare beveiligingselementen en van adequate bevestigings- en beveiligingssysteem voor rolstoelinzittenden kunt u het product bij vervoer in een rolstoelbus als stoel gebruiken. Nadere informatie hierover is ook te vinden in de brochure met het bestelnummer 646D158.
- ▶ De door de fabrikant aangeboden positioneringsgordels en positioneringshulpmiddelen zijn daarbij altijd alleen bedoeld voor extra stabilisatie van de persoon die in het product zit.
- ▶ Gebruik van het product in combinatie met de optie beademingsplatform is **niet** toegestaan.
- ▶ Het buggy board moet voor gebruik in een rolstoelbus worden verwijderd.

⚠ WAARSCHUWING

Verkeerd transportgewicht bij gebruik in een rolstoelbus

Ernstig letsel bij ongevallen door overschrijding van de toegestane belasting

- ▶ Bij gebruik in een rolstoelbus mag het product in combinatie met een Kimba Neo ziteenheid worden belast met een gebruikersgewicht van maximaal **40 kg**.
- ▶ De bagagetas moet bij gebruik in een rolstoelbus worden leeggemaakt.
- ▶ De inhoud van de bekerhouder (optioneel) moet bij gebruik in een rolstoelbus worden weggenomen en veilig worden opgeborgen.

⚠ WAARSCHUWING

Niet-toegestaan vervoer van de inzittenden met geactiveerde rughoekverstelling

Verlies van een betrouwbaar houvast in het product door gebruikersfouten

- ▶ Controleer of de persoon in de rolstoel tijdens het vervoer zo rechtop mogelijk zit.
- ▶ Zet de rugleuning bij aanwezigheid van een rughoekverstelmechanisme voor vertrek ongeveer verticaal.
- ▶ Controleer de vergrendeling.

INFORMATIE

Voor het vervoeren van kinderen tot **36 kg** adviseert Ottobock dringend een veiligheidssysteem voor kinderen (zgn. kinderautostoel) dat is getest volgens ECE 44/04 of hoger, of een speciaal voor kinderen met een beperking ontwikkeld veiligheidssysteem volgens ECE 44/04 te gebruiken. Neem in elk geval de in uw land geldende wettelijke voorschriften in acht.

Het product is door de fabrikant volgens ISO 7176-19 getest en mag met inachtneming van de hierna benoemde voorwaarden als stoel in rolstoelbussen worden gebruikt.

Bij vervoer in een rolstoelbus moet het product goed worden vastgezet. Op de onderstaande afbeeldingen is te zien hoe het product bijvoorbeeld kan worden vastgezet.

De fabrikant is niet verantwoordelijk voor de gebruikte bevestigingssystemen. Er moet voor worden gezorgd dat er alleen bevestigingssystemen worden gebruikt die voldoen aan de wettelijke eisen en geschikt zijn voor het totaalgewicht van het product met inbegrip van de gebruiker.

8.2.9.1 Noodzakelijke accessoires

Voor het bevestigen van het straatonderstel Kimba Neo in een rolstoelbus worden 4 bevestigingsriemen van het voertuig zelf aan de sjorogen bevestigd.

- De sjorogen maken al deel uit van het basisframe:
 - sjorogen voor: zie afb. 60, pos. 1;
 - sjorogen achter: zie afb. 61, pos. 1.



8.2.9.2 Product in het voertuig gebruiken

⚠ WAARSCHUWING

Positionering in rolstoelbussen

Ernstig letsel bij ongevallen door gebruikersfouten

- ▶ Het product mag alleen in een rolstoelbus worden gepositioneerd door vakspecialisten.
- ▶ Het straatonderstel en de ziteenheid moeten samen altijd in de rijrichting worden geplaatst als het product als stoel in een rolstoelbus gebruikt wordt.
- ▶ Instrueer de vakspecialisten over de hieronder genoemde bevestigingspunten aan uw product.

⚠ WAARSCHUWING

Niet goed vastzetten tijdens vervoer

Verlies aan stabiliteit door niet-inachtneming van vervoersvoorschriften

- ▶ Neem de onderstaande aanwijzingen voor de juiste manier van vastzetten in een rolstoelbus in acht.
- ▶ Stel de medewerker van het vervoersbedrijf zo nodig op de hoogte van de onderstaande aanwijzingen.

De volgende hoofdstukken bevatten meer informatie over het gebruik van het product Kimba Neo in een rolstoelbus.

8.2.9.3 Plaatsing van de ziteenheid

Vóór gebruik van het product in een rolstoelbus moet de ziteenheid in de rijrichting worden geplaatst (de gebruiker kijkt in de rijrichting).

- **Kimba Neo ziteenheid:** zie voor het verwijderen/draaien en plaatsen van de ziteenheid de gebruiksaanwijzing (gebruiker), artikelnummer 647H892.
- **Alternatieve zitsystemen:** raadpleeg voor het afnemen/draaien en plaatsen van het zitsysteem de met het zitsysteem meegeleverde gebruiksaanwijzing.

8.2.9.4 Zithoek instellen en zitting vergrendelen

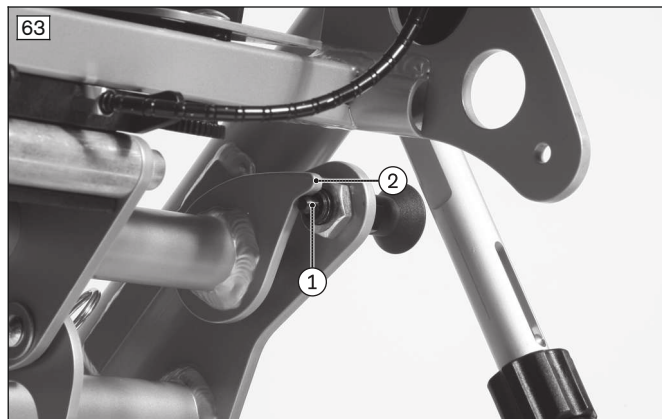
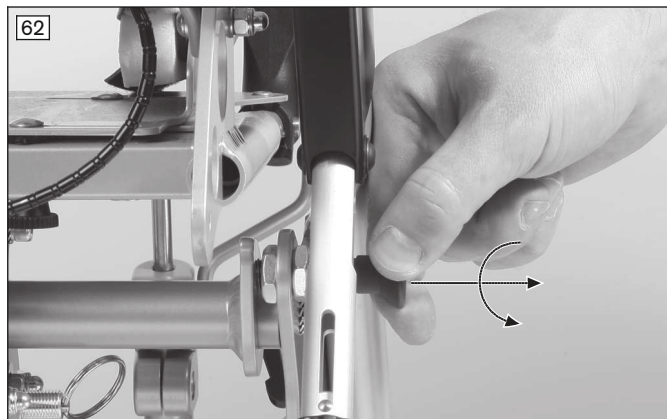
8.2.9.4.1 Kimba Neo ziteenheid

Vergrendeling activeren

Vóór gebruik van het product in een rolstoelbus moet de zithoek zo worden ingesteld dat de zitting horizontaal staat en moet de zitting in deze stand worden vergrendeld.

- 1) Draai de bovenste draaiknop naar rechts en zet de zitting horizontaal (zie de gebruiksaanwijzing van de ziteenheid: artikelnummer 647H893).

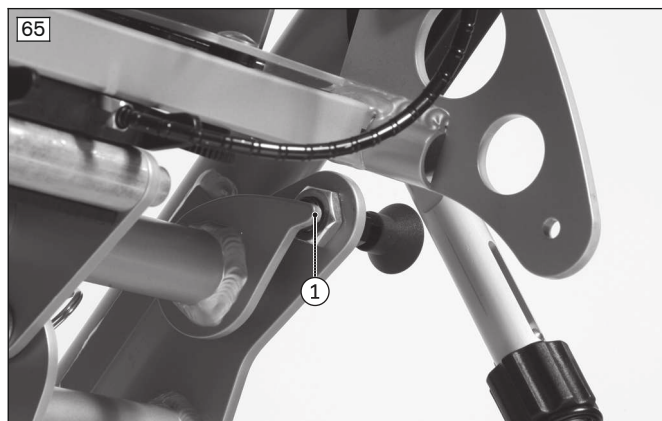
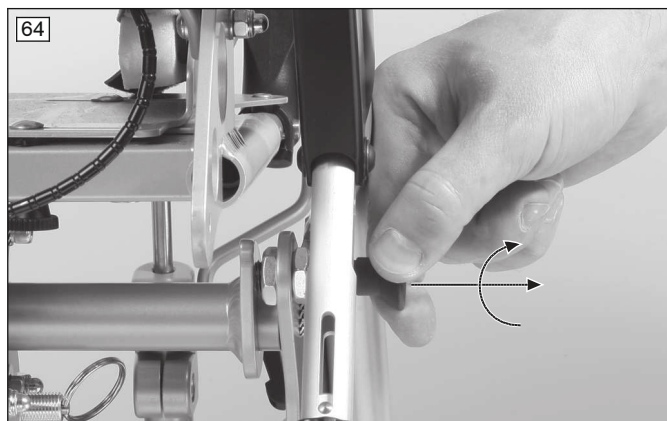
- 2) Trek de vergrendelingspen eruit en laat hem in de betreffende opening van de zitschaalhouder vergrendelen (zie afb. 62).
- 3) Kantel ter controle de zitschaalhouder tot deze tegen de vergrendelingspen zit (zie afb. 63, pos. 1/2).
→ De zitschaalhouder moet nu zonder speling in beide richtingen vastzitten.



Vergrendeling deactiveren

Na gebruik in een rolstoelbus moet de zithoekverstelling weer worden ontgrendeld.

- 1) Trek de vergrendelingspen uit en draai de pen om hem in uitgetrokken stand vast te zetten (zie afb. 64).
- 2) De vergrendelingspen is gedeactiveerd (zie afb. 65, pos. 1). De zithoek kan nu na het verdraaien van de bovenste draaiknop weer versteld worden.



8.2.9.4.2 Alternatieve zitsystemen

Neem de gegevens in het vorige hoofdstuk in acht.

8.2.9.5 Rughoek instellen en rugleuning vergrendelen

8.2.9.5.1 Kimba Neo ziteenheid

Vóór gebruik van het product in een rolstoelbus moet de rughoek zo worden ingesteld dat de rugleuning verticaal staat en moet de rugleuning bovendien in deze stand worden vergrendeld.

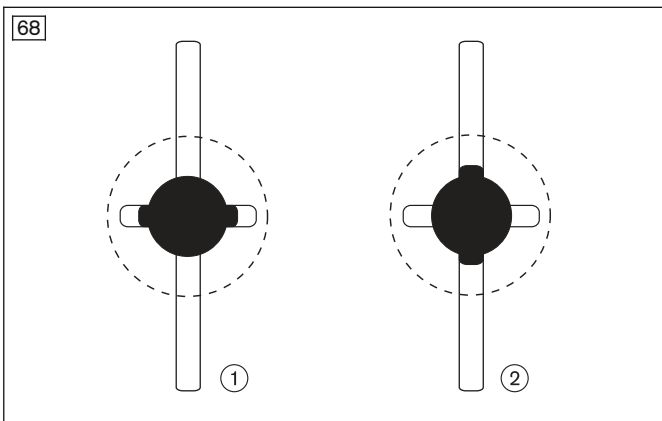
- 1) Draai de onderste draaiknop naar links en zet de rugleuning verticaal (zie afb. 66; Rughoek verstellen).
- 2) Draai de onderste draaiknop nog ca. **5 mm** verder naar links om de rugvergrendeling te kunnen bedienen.
- 3) Trek de rugvergrendeling uit en draai de vergrendeling 90° (zie afb. 67). De uitstekende vergrendelingsnokken van de rugvergrendeling (zie afb. 67, pos. 1) moeten in de horizontale slobgaten komen te zitten (zie afb. 68, pos. 1).
- 4) Draai de onderste draaiknop naar rechts om de rugleuning in de ingestelde stand vast te zetten.

Vergrendeling deactiveren

Na gebruik in een rolstoelbus moet de rugvergrendeling weer worden gedeactiveerd.

- 1) Draai de onderste draaiknop zover naar links, dat u de rugvergrendeling kunt bedienen.
- 2) Trek de rugvergrendeling uit en draai de vergrendeling 90° (zie afb. 67). De uitstekende vergrendelingsnokken van de rugvergrendeling moeten in de verticale slobgaten komen te zitten (zie afb. 68, pos. 2).

- 3) Draai de onderste draaiknop naar rechts om de rugleuning zonder rugvergrendeling in de ingestelde stand vast te zetten (zie afb. 66; Rughoek verstellen).



8.2.9.5.2 Alternatieve zitsystemen

Vóór gebruik van het product in een rolstoelbus moet de rugleuning in een hoek van **ca. 95°** worden gezet, zodat hij licht naar achteren helt.

Neem met betrekking hiertoe de aanwijzingen uit de gebruiksaanwijzing van het zitsysteem in acht.

8.2.9.6 Product in het voertuig vastzetten

Het product wordt met behulp van 4 bevestigingsriemen van het voertuig zelf aan de sjorogen (bevestigingspunten) bevestigd.

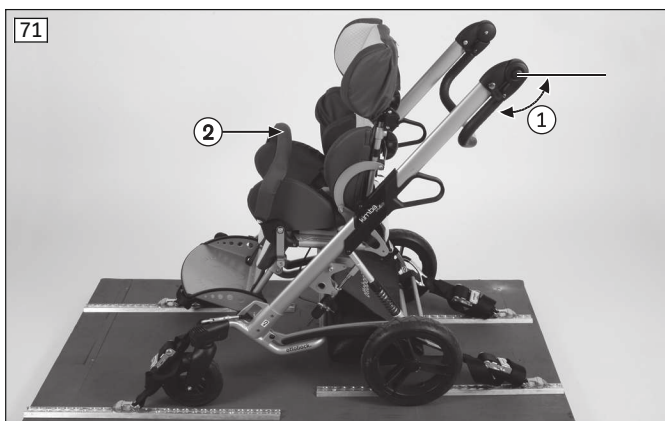
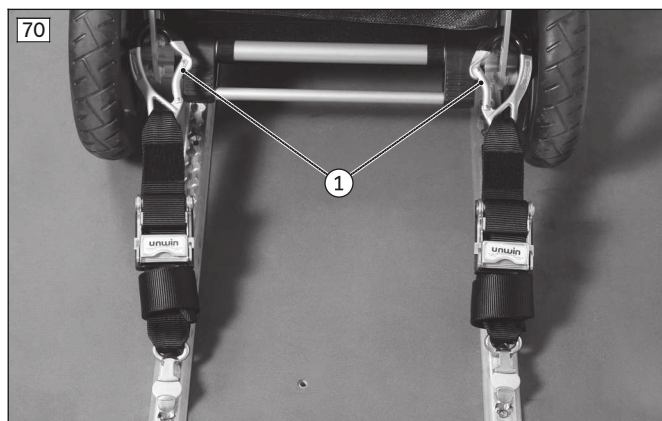
De bevestigingspunten zijn met stickers gemarkeerd (zie pagina 16). De stickers geven aan, waar de bevestigingsriemen aan het voertuig vastgehaakt moeten worden.

Product in de rolstoelbus vastzetten

Voor het vervoer moet de buggy in de rolstoelbus als volgt met bevestigingsriemen van het voertuig zelf worden vastgezet:

- 1) Duw het product in de rijrichting naar voren tot het ongeveer midden tussen of boven de in de bodem van het voertuig verankerde gatenrails staat en zet het op de parkeerrem.
- 2) Controleer of het in het voertuig aanwezige gordelsysteem geschikt is voor bevestiging aan de gordelogen die aan het product zijn aangebracht.
- 3) Zet de aan de gatenrails op de bodem van het voertuig aangebrachte bevestigingsriemen vast aan de sjorogen van het product (zie afb. 60; voor: pos. 1, achter: pos. 2):
 - **Voor:** steek de haken van binnen naar buiten in de sjorogen (zie afb. 69, pos. 1).
 - **Achter:** steek de haken van binnen naar buiten in de sjorogen (zie afb. 70, pos. 1).
- 4) Span de bevestigingsriemen van het voertuig zoals aangegeven door de fabrikant. De bevestigingsriemen voor mogen een hoek maken van maximaal **45°** (zie afb. 71).
- 5) Klap het duwhandvat voor extra stevigheid van het zitsysteem omlaag (zie afb. 71, pos. 1).
- 6) Verwijder de steunbeugel van de ziteenheid en berg deze op. Zie voor de werkwijze de gebruiksaanwijzing van de ziteenheid (zie afb. 71, pos. 2).

- 7) **Alleen bij de optie voorwielen "zwenkbaar":** draai de zwenkwielen naar voren om de stabiliteit te vergroten (zie afb. 71).
 - 8) Haal alle niet-toegestane accessoires van het product af (zie pagina 40).
 - 9) Stel de vering in op "stug" (zie pagina 30).
- De bevestigingsriemen zijn correct aangebracht (zie afb. 71).



8.2.9.7 Gebruiker in het product vastzetten

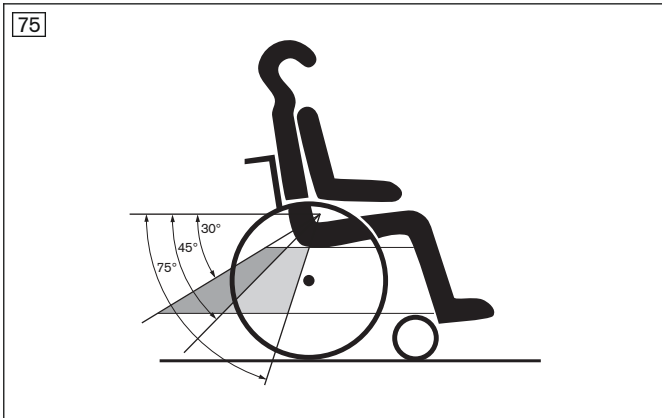
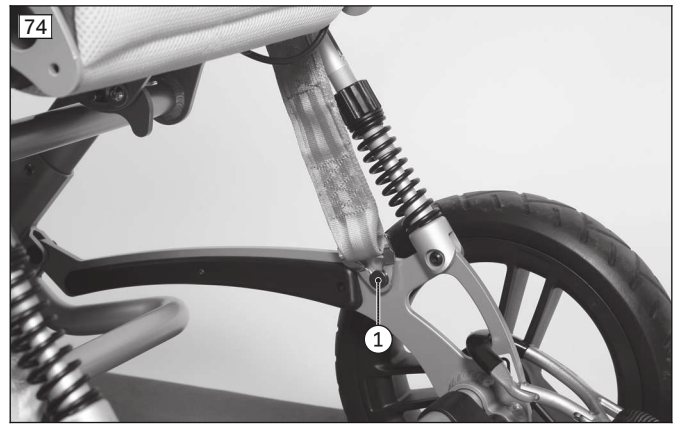
Aanwijzingen voor het op de juiste manier vastzetten van de gebruiker in een rolstoelbus

- De riemen van het vastzetsysteem voor rolstoelinzittenden moeten altijd dicht tegen het lichaam van de gebruiker aan komen te zitten. De riemen mogen niet over de zijdelen en wielen lopen.
- De schouderriem moet altijd over de schouder van de gebruiker lopen.
- De gordelriem mag niet verdraaid tegen het lichaam van de gebruiker aan zitten.

Gebruik van het in de rolstoelbus geïntegreerde vastzetsysteem

Voor het vervoer in een rolstoelbus moet de gebruiker in de buggy als volgt met positioneringsgordels worden vastgezet:

- 1) Zet de gebruiker rechtop of bijna rechtop.
- 2) Bevestig de uiteinden van de heupgordel elk links en rechts aan het bevestigingspunt of de pin:
 - Leid de uiteinden van de heupgordel vanaf de zijanten van de zitting omlaag (zie afb. 72, zie afb. 73).
 - Haak de uiteinden van de heupgordel vast aan de daarvoor bedoelde bevestigingspunten/pins (zie afb. 74, pos. 1).
 - **INFORMATIE: De hoek van de heupgordel met het horizontale vlak moet tussen de 45° en 75° liggen. Alleen wanneer dit absoluut niet mogelijk is, mag de hoek met het horizontale vlak bij wijze van uitzondering ook tussen de 30° en 45° liggen (zie afb. 75).**
- 3) Maak de schoudergordel vast aan het daarvoor bedoelde bevestigingspunt/de pin van de heupgordel (zie afb. 76).



8.2.9.8 Gebruiksbeperkingen

⚠ WAARSCHUWING

Gebruik van het product met bepaalde instellingen of gemonteerde opties.

Ernstig letsel bij ongevallen door het losraken van opties

- ▶ Verwijder vóór gebruik van het product in een rolstoelbus de opties die voor een veilig vervoer in een rolstoelbus gedemonteerd moeten worden. Neem de volgende aanwijzingen in acht.
- ▶ Berg de gedemonteerde opties veilig op in de rolstoelbus.

De volgende opties moeten voorafgaand aan vervoer in een rolstoelbus van het Kimba Neo straatonderstel en de Kimba Neo ziteenheid worden verwijderd en veilig worden opgeborgen:

- Beademingsplatform (straatonderstel)
- Buggy Board (straatonderstel)
- Luiertas (straatonderstel)
- Bagagenet (straatonderstel)
- Steunbeugel (ziteenheid)
- Hoofdsteun (ziteenheid)
- Thoraxpelottes (ziteenheid)
- Abductiekussen (ziteenheid)
- Neksteun (ziteenheid)
- Zijgeleiders (ziteenheid)
- Armleuningen (ziteenheid)
- Werkblad (ziteenheid)
- Kap, regenkap (ziteenheid)
- Regenhoes (ziteenheid)
- Regencape (ziteenheid)
- Beenhoes voor zomer/winter (ziteenheid)

Voor de volgende opties gelden andere beperkingen:

- Voetenklittenband (ziteenheid): bij vervoer in een rolstoelbus mogen de voeten niet in de banden zitten of daarmee vastgezet zijn.

8.3 Kimba Cross

8.3.1 Ziteenheid

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van alternatieve zitsystemen

Ernstig letsel van de gebruiker door een verkeerde bediening

- ▶ Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem altijd de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd met uw ziteenheid/het zitsysteem.

8.3.2 Zitschaalframes

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gemonteerde zitschaal

Vallen van de gebruiker door verkeerde montage en verkeerde instellingen

- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker. Er moet in het bijzonder worden gelet op de kantelstabiliteit en op een ergonomisch correcte zithouding van de gebruiker. Ottobock aanvaardt hiervoor geen aansprakelijkheid.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, ook verantwoordelijk is voor het doorgeven van informatie over het aanpassen, de bediening en het onderhoud van de zitschaal. Neem bij vragen contact op met de vakspecialist die de individuele zitschaal heeft geleverd.

INFORMATIE

- ▶ De bevestiging op het onderstel en de functie en bediening van de optie voetenbank worden nader verklaard in de gebruiksaanwijzing van het zitschaalframe 647G250=*
- ▶ Gebruikers van het onderstel in combinatie met een Kimba Neo ziteenheid vinden meer informatie over de bediening hiervan in de gebruiksaanwijzing 647H893=*

Het Kimba zitschaalframe dient als basis voor individuele zitschalen (zie afb. 77). Het is leverbaar in verschillende maten en kan optioneel worden uitgerust met een voetenbank.

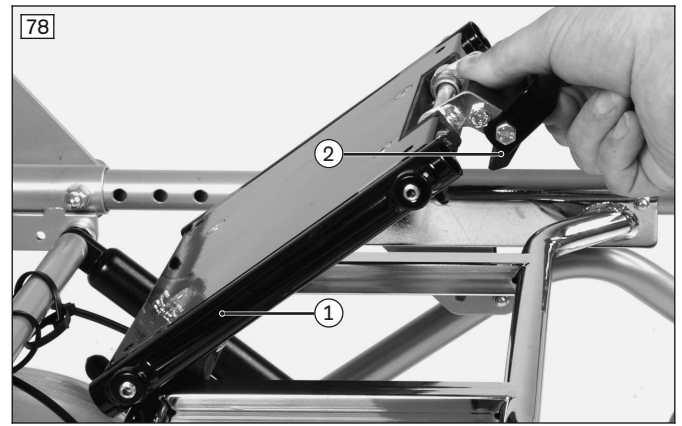
Het zitschaalframe wordt door de vakspecialist vastgeschroefd aan een zitsysteem. Een klauwmechanisme maakt het mogelijk de ziteenheid/zitschaal gemakkelijk van de zitschaalhouder van het onderstel af te halen.

Zitschaal/ziteenheid plaatsen

- 1) Zet de ziteenheid met zitschaalframe eerst in een hoek van ca. 45° op de achterste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 78, pos. 1).
- 2) Druk de voorkant van de ziteenheid op het onderstel tot de bevestigingsklauw hoorbaar vastklikt op de voorste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 78, pos. 2).
- 3) Controleer of de ziteenheid stevig vastzit aan het onderstel. U kunt dit bijv. doen door de rugleuning van de ziteenheid naar achteren te trekken.

Zitschaal/ziteenheid verwijderen

- 1) Trek de greep van de ontkoppelingshendel onder de zitting omhoog (zie afb. 78, pos. 2). De bevestigingsklauw geeft de zitschaalhouder nu vrij.
- 2) Kantel de ziteenheid in een hoek van ca. 45° naar achteren en til de ziteenheid vervolgens uit het onderstel.



8.3.3 Duwbeugel

⚠ VOORZICHTIG

Optillen aan afneembare onderdelen

Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Het product mag uitsluitend aan vastgelaste of vast gemonteerde onderdelen worden opgetild. Concrete gevaren bestaan met name wanneer het product wordt opgetild aan de beensteun, het duwhandvat/de duwbeugel, de bekkenbeugel en de armleggers.

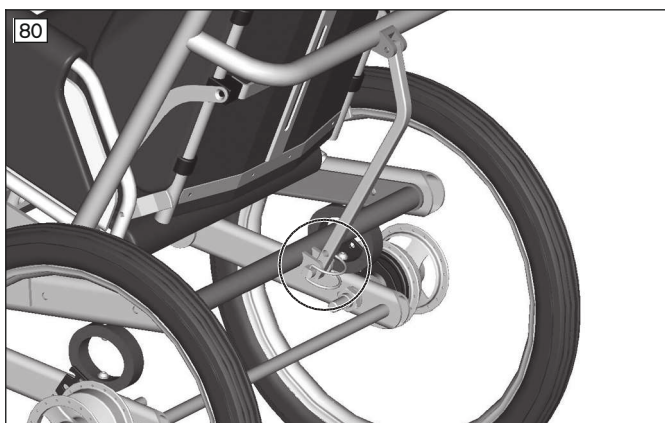
8.3.3.1 Hoogte van de duwbeugel verstellen

- 1) Zet de vergrendelingshendels aan weerszijden los.
- 2) Stel de duwbeugel in op de gewenste hoogte.
- 3) Zet de vergrendelingshendels weer vast (zie afb. 79, pos. 1).



8.3.3.2 Hoek van de duwbeugel verstellen

- 1) Klap de klembeugel van de borgpen omhoog en trek de borgpen los.
- 2) Kies de gewenste hoek voor de duwbeugel.
- 3) Steek de pen door het betreffende gat in de rugbuis en zet hem vast met de klembeugel (zie afb. 80).



8.3.4 Rem

⚠ VOORZICHTIG

Niet-ingeschakelde rem bij het in- of uitstappen

Vallen, omkantelen van de gebruiker door gebruikersfouten

- ▶ Zet het product voordat de gebruiker in- en uitstapt, altijd op de rem en controleer de remwerking.
- ▶ Zet de buggy op ongelijk terrein en wanneer de gebruiker overstapt (bijv. in een auto), altijd op de rem, zodat hij niet kan weggrollen.

LET OP

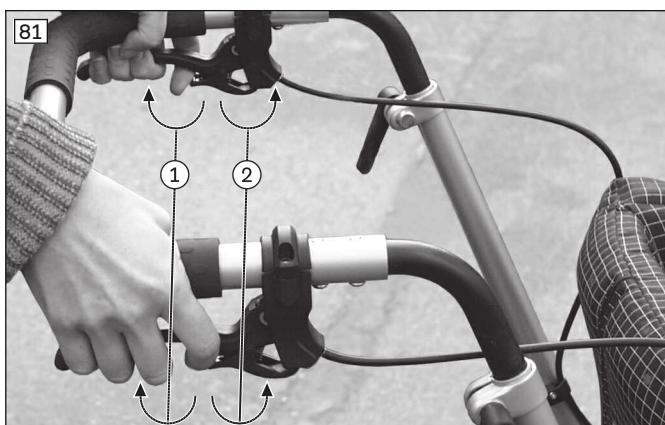
Verkeerde bediening rem

Beschadiging van de wielen, verlies van de remfunctie door verkeerde bediening

- ▶ Bedien de parkeerrem niet tijdens het rijden. Het product moet voor het remmen stil staan.
- ▶ Bedien de parkeerrem niet met brute kracht.

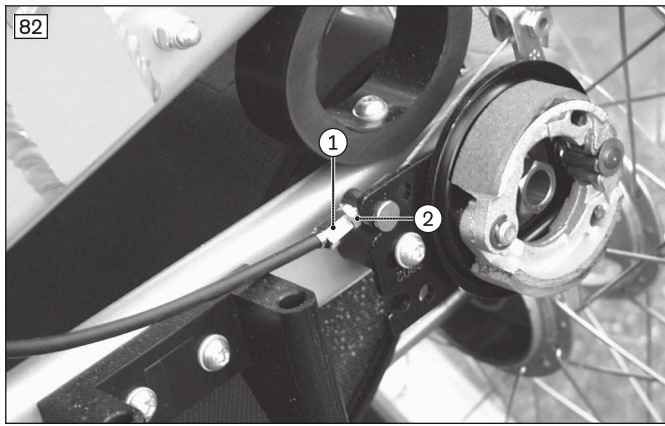
8.3.4.1 Rem bedienen

- 1) Bedien de trommelremmen door de remhendels in te knijpen (zie afb. 81 pos. 1).
- 2) Zet de remmen vast door de kleine remhendels tegelijkertijd omlaag te bewegen (zie afb. 81 pos 2).
- 3) Bedien de remhendels opnieuw om de remmen weer los te zetten (zie afb. 81 pos. 1).



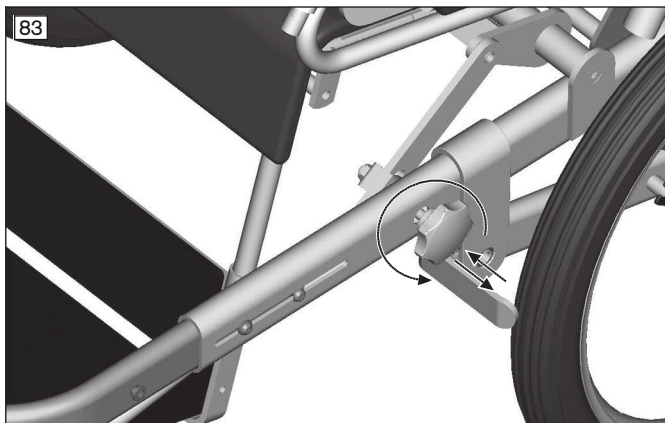
8.3.4.2 Rem instellen

- 1) Draai de contraoer los (zie afb. 82 pos. 1)
- 2) Draai de stelmoer naar links of naar rechts (zie afb. 82 pos. 2).
- 3) Draai de contraoer weer aan (zie afb. 82 pos. 1).



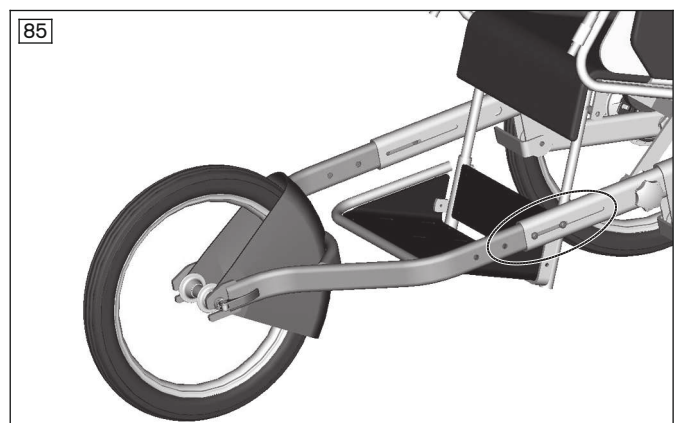
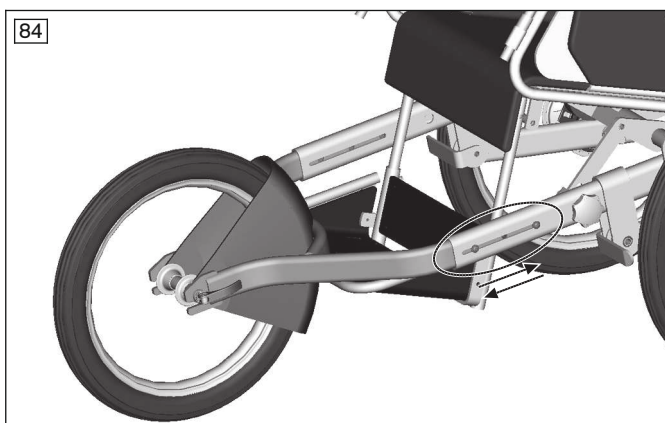
8.3.5 Zithoek verstellen

- 1) Draai de draaiknop aan de linkerkant van het onderstel tot de aanslag los (zie afb. 82).
- 2) Druk de geveerde draaiknop naar binnen, zodat u de zitting boven de as van de zitschaalhouder vrij kunt bewegen.
- 3) Zet de zitting in de gewenste stand.
- 4) Laat de draaiknop los en klik de knop vast door de zitting iets heen en weer te bewegen.
- 5) Draai de draaiknop vast (zie afb. 83).



8.3.6 Wielbasis verstellen

- 1) Verwijder de twee inbusbouten uit de ovale buizen aan weerszijden van het voorframe.
- 2) Stel het voorframe in op een lengte tussen de **800 mm** en **920 mm** door het verder in de buizen naar binnen te duwen of uit de buizen naar buiten te trekken (zie afb. 84 en zie afb. 85).
- 3) Bevestig in deze nieuwe stand de twee inbusbouten in de ovale buizen aan weerszijden van het voorframe en draai ze aan.



8.3.7 Gebruik als fietsaanhanger

⚠ VOORZICHTIG

Gevaarlijk rijden

Vallen, achterover en opzij kantelen door verkeerd op hindernissen af rijden

- ▶ Probeer het rijgedrag van het samenstel van fiets en fietsaanhanger uit in een veilige omgeving, voordat u hiermee de weg op gaat.
- ▶ Probeer de effecten van de vergrote spoorbreedte uit in een veilige omgeving.
- ▶ Voorkom dat de buggy met maar één achterwiel over een hindernis heen rijdt door anticiperend te rijden.
- ▶ Rijd nooit schuin over hindernissen heen. Rijd altijd recht op hindernissen af (onder een hoek van **90°**).
- ▶ Bij het nemen van bochten dient u slippen te vermijden.

8.3.7.1 Koppeling aan de fiets monteren

De levering omvat:

- koppeling type E van de firma Weber voor montage aan de as van het fietswiel
 - twee draaivergrendelingen van metaal voor fietsnaven met starre as (groot gat) en snelspanner (klein gat)
- 1) Verwijder de wielmoer of de snelspanner.
 - 2) Zet de basis op de as (zie afb. 86, pos. 4).
 - 3) Plaats de draaivergrendeling zo, dat het scharnierstuk horizontaal staat (zie afb. 86, pos. 3 en pos. 2).

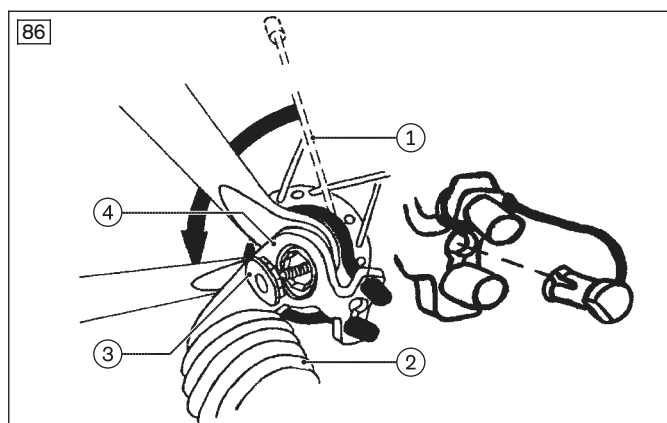
INFORMATIE: Zorg ervoor dat de vertanding van de draaivergrendeling goed in de basis grijpt.

- 4) Zet de as en de koppeling vast met de wielmoer of de snelspanner.
- 5) Controleer of het wiel goed vastzit.
- 6) Leid de borgkabel om de wielas en zet de kabel vast (zie afb. 86, pos. 1).
- 7) Bevestig de veiligheidsstop.

INFORMATIE: Draai eerst de stelmoer van de snelspanner zover aan, dat de snelspanhefboom goed gesloten kan worden.

- 8) Schroef de stelmoer van de snelspanner op de spanas. Draai hem daarbij minimaal vijf slagen aan.

INFORMATIE: Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van uw fiets of snelspanner.



8.3.7.2 Aanhanger aankoppelen aan de fiets

De handleiding is in de vorm van een sticker aangebracht op iedere dissel. Daarnaast wordt de dissel van de aanhanger met een vangband vastgezet aan het fietsframe.

8.3.7.3 Uitrustingspakket

Het uitrustingspakket is vereist voor een deelname aan het wegverkeer.

De levering van het uitrustingspakket bestaat uit:

- rolbeugel
- vlaggetje
- verlichting (rood achterlicht; rode reflector)
- witte zelfhechtende reflectoren
- spaakreflectoren

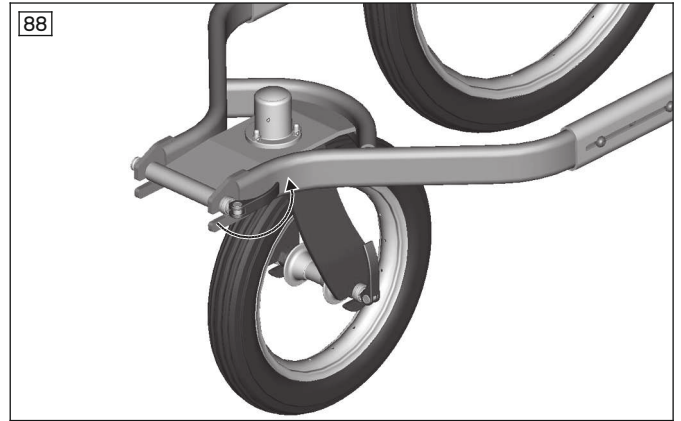
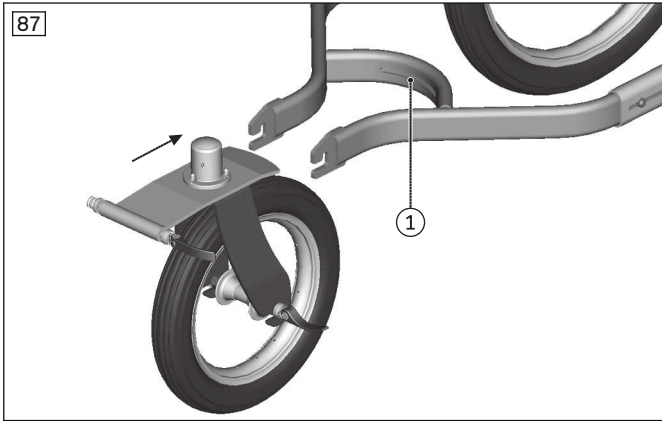
De onderdelen van het uitrustingspakket worden vanaf fabriek en door de vakspecialist aan het product gemonteerd.

8.3.8 Overige opties

8.3.8.1 Zwenkbaar voorwiel

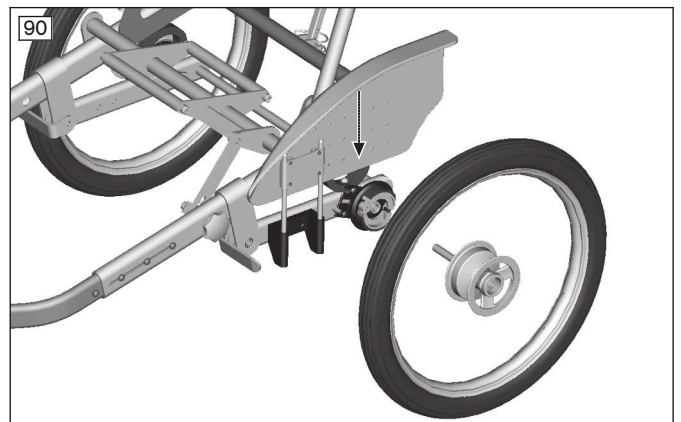
Het zwenkbare voorwiel verkleint de draaicirkel van de buggy, waardoor deze ook in kleinere ruimtes kan worden gebruikt.

- 1) Verwijder het starre voorwiel met het spatscherf (zie pagina , "Voorwiel monteren").
- 2) Plaats het zwenkbare voorwiel in de vork en duw het wiel naar achteren en omhoog (zie afb. 87, pos. 1).
- 3) Sluit de excenterhefboom van de spanas (zie afb. 88).



8.3.8.2 Spatscherf achterwielen/kledingbeschermer

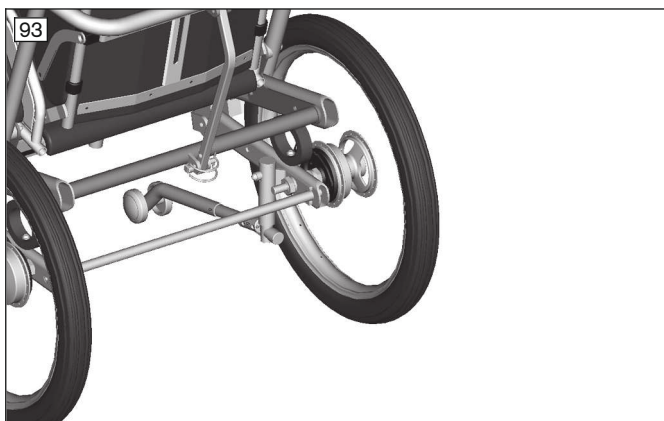
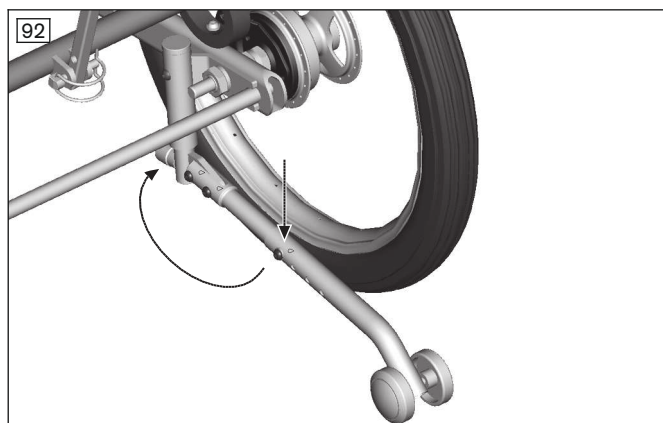
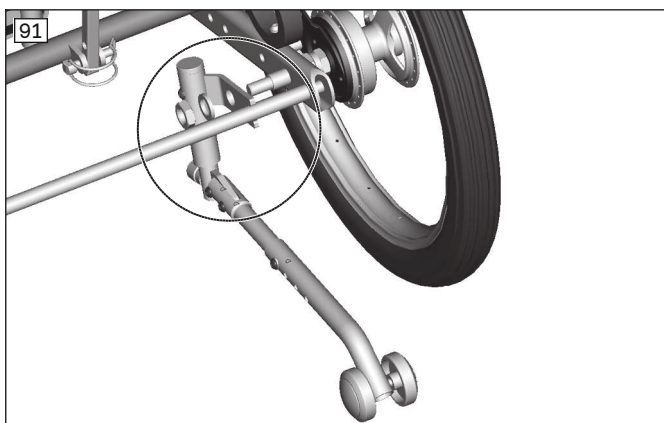
- 1) Druk de centrale pen van de steekassen in en verwijder de achterwielen.
- 2) Breng de spatscherfhouder op zijn plaats en schroef hem vast (zie afb. 89, pos. 1).
- 3) Steek het spatscherf in de bevestigingsgaten (zie afb. 90).
- 4) Plaats de achterwielen terug en vergrendel de wielen.



8.3.8.3 Antikiepstun

De antikiepstun zorgt ervoor dat het onderstel niet achterover kan kantelen.

- 1) Draai de schroefverbinding van de rechter achteras los en verwijder de moer met de borgringen.
- 2) Plaats de antikiepstun zo, dat de vork van de antikiepstun over de dwarsstang heen komt te zitten (zie afb. 91).
- 3) Zet de antikiepstun op de achteras en plaats de moer met de borgringen terug.
- 4) Draai de moer aan. **Optioneel:** zet de antikiepstun van de actieve in de passieve stand door hem omlaag te duwen en vervolgens te draaien (zie afb. 92 en zie afb. 93).



8.3.8.4 Bagagetas

- 1) Bevestig de kant van de bagagetas waaraan drie drukknopen zitten aan de verbindingsas tussen de framestangen.
- 2) Bevestig de kant van de bagagetas waaraan twee drukknopen zitten rechts en links aan het basisframe voor de framestanglagers.

8.3.8.5 Spaakbeschermer

- ▶ Bevestig de spaakbeschermer met behulp van het montagemateriaal aan de spaken.

8.3.9 Demontage en transport

⚠ VOORZICHTIG

Onbeschermde knelpunten

Afknellen en beklemd raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het opklappen van de rugleuning alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

LET OP

Vervorming in ingevouwen toestand

Beschadiging van het product, problemen bij het uitvouwen door niet-toegestane belasting

- ▶ Leg geen zware voorwerpen op het ingevouwen product.

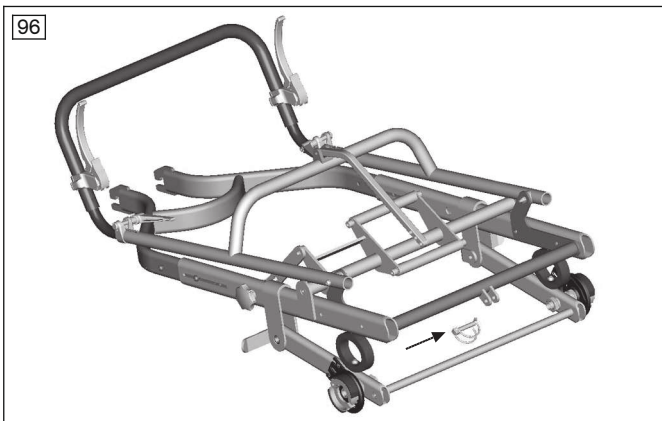
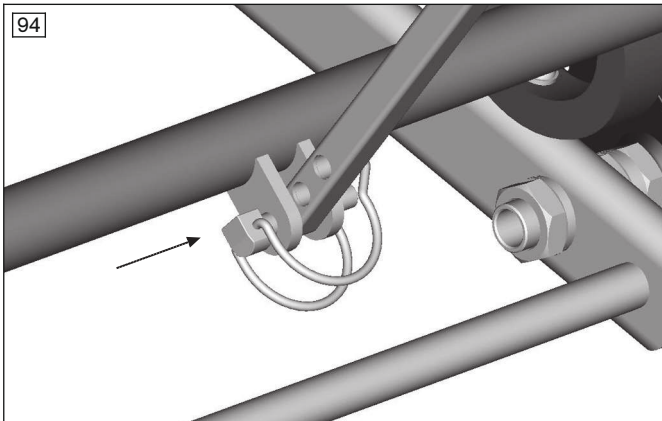
INFORMATIE

Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem in dit geval ook de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die met dit zitsysteem is meegeleverd.

8.3.9.1 Onderstel invouwen

- 1) Trek de steekassen samen met de wielen uit de ashouders.
- 2) Verwijder de steekassen uit de achterwielen.
- 3) Open de excenterhefboom van het voorwiel.
- 4) Verwijder het voorwiel met het spatscherf uit de vork.
- 5) Ontgrendel de klapbeugel (zie afb. 10).

- 6) Trek de borgpen los uit de rugbuis en de rugbuis houder.
- 7) Haal de rugstang uit de houder en klap de duwbeugel omlaag (zie afb. 8).
- 8) Bevestig de borgpen in de gaten in rugstanghouder aan het onderstel (zie afb. 7).
- 9) Breng de transportvergrendelingen aan.



8.3.10 Gebruik in rolstoelbussen

⚠ WAARSCHUWING

Niet-toegestaan gebruik in een rolstoelbus

Ernstig letsel door zitten in het product bij een ongeval

- ▶ Het product is door de fabrikant **niet** goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus.
- ▶ Gebruik tijdens het rijden in een rolstoelbus uitsluitend de in het voertuig geïnstalleerde stoelen met de bijbehorende veiligheidssystemen.
- ▶ Voor informatie over de laatste ontwikkelingen op dit gebied kunt u contact opnemen met de vakspecialist.

Het product Kimba Cross is door de fabrikant niet goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus.

8.4 Kimba Inline

8.4.1 Ziteenheid

⚠ VOORZICHTIG

Gebruik van alternatieve zitsystemen

Ernstig letsel van de gebruiker door een verkeerde bediening

- ▶ Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem altijd de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die is meegeleverd met uw ziteenheid/het zitsysteem.

8.4.2 Zitschaalframes

⚠ VOORZICHTIG

Verkeerd gemonteerde zitschaal

Vallen van de gebruiker door verkeerde montage en verkeerde instellingen

- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, verantwoordelijk is voor de veiligheid van de gebruiker. Er moet in het bijzonder worden gelet op de kantelstabiliteit en op een ergonomisch correcte zithouding van de gebruiker. Ottobock aanvaardt hiervoor geen aansprakelijkheid.
- ▶ Houd er rekening mee dat bij gebruik van een individuele zitschaal degene die deze in het verkeer brengt, ook verantwoordelijk is voor het doorgeven van informatie over het aanpassen, de bediening en het onderhoud van de zitschaal. Neem bij vragen contact op met de vakspecialist die de individuele zitschaal heeft geleverd.

INFORMATIE

- ▶ De bevestiging op het onderstel en de functie en bediening van de optie voetenbank worden nader verklaard in de gebruiksaanwijzing van het zitschaalframe 647G250=*.
- ▶ Gebruikers van het onderstel in combinatie met een Kimba Neo ziteenheid vinden meer informatie over de bediening hiervan in de gebruiksaanwijzing 647H893=*.

Het Kimba zitschaalframe dient als basis voor individuele zitschalen (zie afb. 97). Het is leverbaar in verschillende maten en kan optioneel worden uitgerust met een voetenbank.

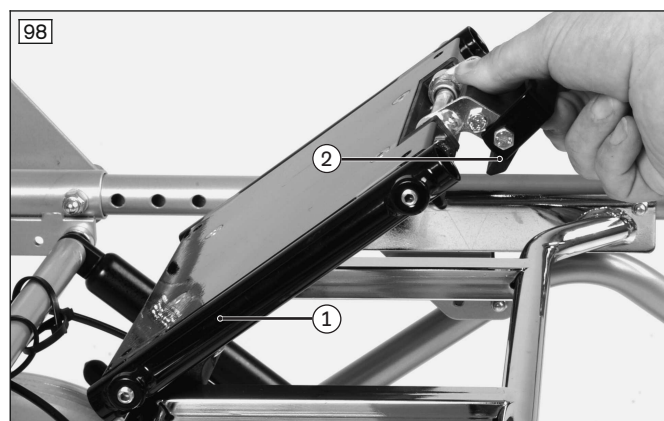
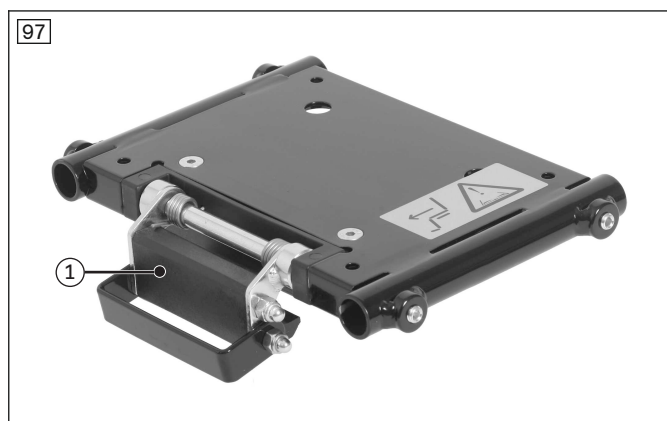
Het zitschaalframe wordt door de vakspecialist vastgeschroefd aan een zitsysteem. Een klauwmechanisme maakt het mogelijk de ziteenheid/zitschaal gemakkelijk van de zitschaalhouder van het onderstel af te halen.

Zitschaal/ziteenheid plaatsen

- 1) Zet de ziteenheid met zitschaalframe eerst in een hoek van ca. 45° op de achterste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 98, pos. 1).
- 2) Druk de voorkant van de ziteenheid op het onderstel tot de bevestigingsklauw hoorbaar vastklikt op de voorste buis van de zitschaalhouder (zie afb. 98, pos. 2).
- 3) Controleer of de ziteenheid stevig vastzit aan het onderstel. U kunt dit bijv. doen door de rugleuning van de ziteenheid naar achteren te trekken.

Zitschaal/ziteenheid verwijderen

- 1) Trek de greep van de ontkoppelingshendel onder de zitting omhoog (zie afb. 98, pos. 2). De bevestigingsklauw geeft de zitschaalhouder nu vrij.
- 2) Kantel de ziteenheid in een hoek van ca. 45° naar achteren en til de ziteenheid vervolgens uit het onderstel.



8.4.3 Zithoekverstelling instellen

- 1) Zet de vergrendelingshendels los (zie afb. 99).
- 2) Stel de gewenste zithoek in.
VOORZICHTIG! Houd de inzittende met één hand tegen, zodat hij niet uit de buggy kan vallen (bijv. door hem vast te houden aan zijn bovenlichaam).
- 3) Zet de vergrendelingshendels weer vast.
- 4) Duw de rugleuning iets naar voren/achteren om te controleren of deze in de ingestelde hoek blijft staan. Wanneer dit niet het geval is, moet u de vergrendelingshendels steviger vastzetten.



8.4.4 Duwbeugel

⚠ VOORZICHTIG

Optillen aan afneembare onderdelen

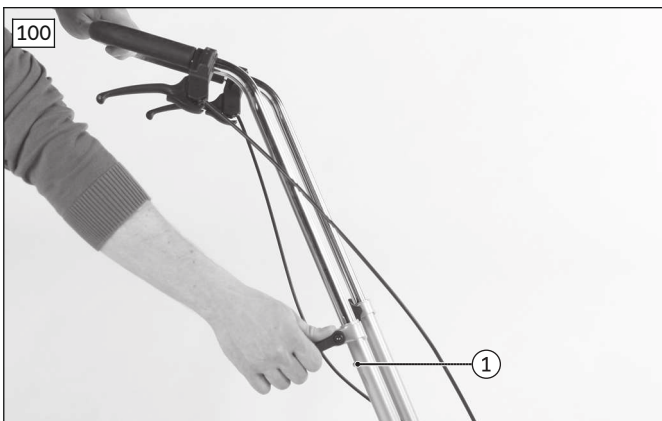
Omkantelen, vallen van de gebruiker door optillen aan afneembare onderdelen

- ▶ Het product mag uitsluitend aan vastgelaste of vast gemonteerde onderdelen worden opgetild. Concrete gevaren bestaan met name wanneer het product wordt opgetild aan de beensteun, het duwhandvat/de duwbeugel, de bekkenbeugel en de armleggers.

8.4.4.1 Duwbeugel verstellen

De duwbeugel is in hoogte verstelbaar:

- 1) Zet de vergrendelingshendels aan weerszijden los (zie afb. 100).
- 2) Druk de twee drukknoppen aan weerszijden tegelijkertijd in (zie afb. 100, pos. 1).
- 3) Zet de duwbeugel in de gewenste stand.
- 4) Zet de vergrendelingshendels weer vast (zie afb. 100).



8.4.5 Rem

⚠ VOORZICHTIG

Niet-ingeschakelde rem bij het in- of uitstappen

Vallen, omkantelen van de gebruiker door gebruikersfouten

- ▶ Zet het product voordat de gebruiker in- en uitstapt, altijd op de rem en controleer de remwerking.
- ▶ Zet de buggy op ongelijk terrein en wanneer de gebruiker overstapt (bijv. in een auto), altijd op de rem, zodat hij niet kan weggrollen.

LET OP**Verkeerde bediening rem**

Beschadiging van de wielen, verlies van de remfunctie door verkeerde bediening

- ▶ Bedien de parkeerrem niet tijdens het rijden. Het product moet voor het remmen stil staan.
- ▶ Bedien de parkeerrem niet met brute kracht.

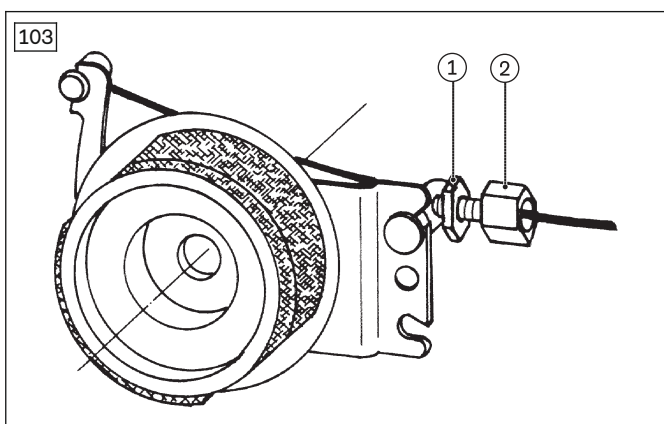
8.4.5.1 Rem bedienen

- 1) Bedien de trommelremmen door de remhendels in te knijpen (zie afb. 101). **Optioneel:** zet de remmen vast door de kleine remhendels tegelijkertijd omlaag te bewegen (zie afb. 102).
- 2) Bedien de remhendels opnieuw om de remmen weer los te zetten (zie afb. 101).

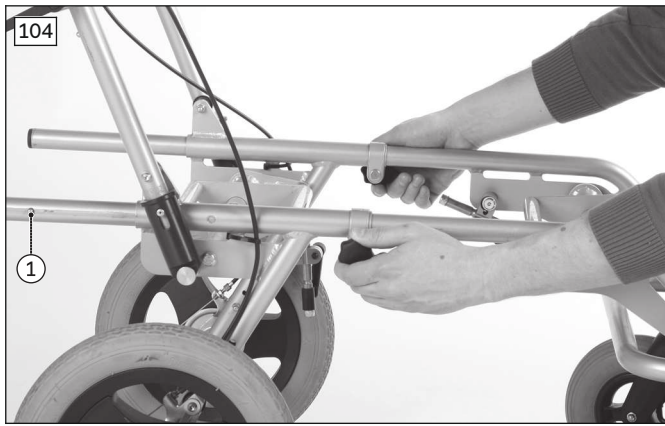
**8.4.5.2 Rem instellen**

Voor een optimale remwerking kan de remkracht met de stelschroef worden bijgesteld (zie afb. 103, pos. 2).

- **Remkracht vergroten:** draai de stelschroef los.
 - **Remkracht verminderen:** draai de stelschroef aan.
- 1) Draai de contraoer (zie afb. 103, pos. 1) los en draai vervolgens de stelschroef zover los, dat u bij het draaien van het aandrijf wiel een geluid hoort dat klinkt alsof het wiel aanloopt.
 - 2) Draai de stelschroef (zie afb. 103, pos. 2) vervolgens aan tot dit geluid niet meer te horen is en het wiel vrij draait.
 - 3) Draai de contraoer (zie afb. 103, pos. 1) zover aan, dat de stelschroef vastzit.
- De remkracht moet bij beide aandrijfwielen hetzelfde worden ingesteld.

**8.4.6 Wielbasis verstellen**

- 1) Draai de vergrendelingen aan weerszijden los (zie afb. 104).
- 2) Druk de twee drukknoppen aan weerszijden tegelijkertijd in (zie afb. 104, pos. 1).
- 3) Vergroot of verklein de wielbasis.
- 4) Draai de vergrendelingen weer vast (zie afb. 104).



8.4.7 Demontage en transport

⚠ VOORZICHTIG

Onbeschermde knelpunten

Afknellen en beklemd raken door verkeerd gebruik

- ▶ Pak de rolstoel bij het opklappen van de rugleuning alleen vast aan de aangegeven onderdelen.

LET OP

Vervorming in ingevouwen toestand

Beschadiging van het product, problemen bij het uitvouwen door niet-toegestane belasting

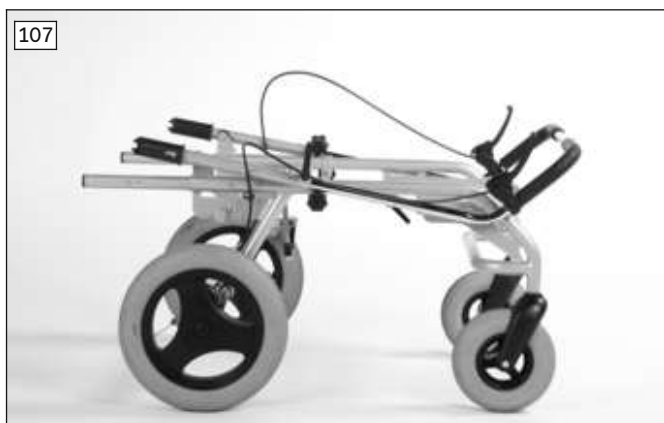
- ▶ Leg geen zware voorwerpen op het ingevouwen product.

INFORMATIE

Het product kan uitgerust zijn met de Kimba Neo ziteenheid of met alternatieve zitsystemen. Neem in dit geval ook de informatie in acht uit de gebruiksaanwijzing die met dit zitsysteem is meegeleverd.

- 1) Trek de vergrendelingschuiven aan weerszijden omhoog en klap de duwbeugel naar voren (zie afb. 105).
- 2) Leg de duwbeugel op het frame (zie afb. 106 en zie afb. 107).





8.4.8 Gebruik in rolstoelbussen

⚠ WAARSCHUWING

Niet-toegestaan gebruik in een rolstoelbus

Ernstig letsel door zitten in het product bij een ongeval

- ▶ Het product is door de fabrikant **niet** goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus.
- ▶ Gebruik tijdens het rijden in een rolstoelbus uitsluitend de in het voertuig geïnstalleerde stoelen met de bijbehorende veiligheidssystemen.
- ▶ Voor informatie over de laatste ontwikkelingen op dit gebied kunt u contact opnemen met de vakspecialist.

Het product Kimba Inline is door de fabrikant niet goedgekeurd voor gebruik als stoel in een rolstoelbus.

8.5 Dagelijks onderhoud

⚠ VOORZICHTIG

Ontbrekende of verkeerde reiniging

Gezondheidsrisico's door infecties, beschadiging van het product door gebruikersfouten

- ▶ Reinig het product regelmatig.
- ▶ Reinig het product niet met een waterstraal of hogedrukreiniger. Het binnendringen van water kan corrosie veroorzaken waardoor het product mogelijk niet goed meer functioneert.
- ▶ Controleer na het reinigen de rij-eigenschappen van het product.

8.5.1 Stootkussens verwijderen/aanbrengen voor reiniging (alleen bij de Kimba Neo; optie)

Voor het dagelijkse en periodieke onderhoud van het product kunnen de stootkussens worden verwijderd.

- 1) Maak het klittenband van de stootkussens los.
- 2) Verwijder de stootkussens en reinig ze.
- 3) Sla de stootkussens om de duwbeugel en sluit ze met het klittenband.
- 4) Draai de stootkussens zo, dat de klittenbandsluiting aan de onderkant komt te zitten en schuif de stootkussens tot aan de ontgrendelingsgrepen over het vouwmechanisme (zie afb. 108).



8.5.2 Reiniging

Reinig het product al naar gelang van het gebruik en de mate van verontreiniging, maar **minstens 1x per maand**:

8.5.2.1 Reinigen met de hand

- Reinig kunststof delen, framedelen, het onderstel en de wielen door deze vochtig af te nemen met een mild reinigingsmiddel. Droog de betreffende rolstoeldelen na het reinigen goed na.
- Om slijtage te voorkomen, moeten vervuilde veren met een zachte, droge borstel worden gereinigd.
- Spuit het product niet met een hogedrukreiniger af.
- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels, enz.

8.5.2.2 Reinigen in de wascabine

- 1) Was het onderstel op max. **60 °C** gedurende maximaal **10 minuten** af.
- 2) **Indien nodig**: verwijder alle onderdelen waarin zich water heeft verzameld.
- 3) Laat het onderstel drogen. Leg het onderstel op beide achterwielen zodat het water kan weglopen.
INFORMATIE: wij adviseren het product te drogen met perslucht.
- 4) **Indien nodig**: monteer alle gedemonteerde onderdelen weer.
- 5) Controleer voor hergebruik of opslag of het onderstel droog is. Veeg natte onderdelen met een doek af.
- 6) Controleer of alle etiketten (typeplaatje en waarschuwingen) nog leesbaar zijn. Vervang etiketten die niet meer leesbaar zijn.

Belangrijke aanwijzingen voor het reinigen

- Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, oplosmiddelen, harde borstels, enz.

8.5.3 Desinfectie

- Maak vóór het desinfecteren het product grondig schoon.
- Neem alle delen van het product vochtig af met een desinfectiemiddel.
- Gebruik voor het desinfecteren uitsluitend kleurloze middelen op waterbasis. Volg hierbij de gebruiksinstructies van de fabrikant op.

9 Onderhoud en reparatie

9.1 Onderhoud

WAARSCHUWING

Foutieve onderhoudswerkzaamheden

Ernstig letsel van de gebruiker, schade aan het product door niet-inachtneming van onderhoudstermijnen

- ▶ Voer alleen de onderhoudswerkzaamheden uit die in dit hoofdstuk worden beschreven. Alle overige onderhouds- en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend door de vakspecialist uitgevoerd worden.
- ▶ Laat het product **1 x per jaar** onderhouden en controleren op zijn functionaliteit en rijveiligheid.
- ▶ Laat het product bij gebruikers waarbij de anatomie zich verandert (zoals lichaamsmaten, -gewicht) of bij gebruikers met een zich veranderend ziektebeeld minimaal **1 x per half jaar** controleren, instellen en onderhouden.

- Controleer het product **telkens voor gebruik** op zijn functionaliteit.
- Als er gebreken zijn vastgesteld, mag het product niet worden gebruikt. Dit geldt in het bijzonder bij instabiliteit van het product of wijzigingen van het rijgedrag en bij problemen met de zitpositie van de gebruiker of de stabiliteit van de zitting. Er dient onmiddellijk contact te worden opgenomen met de vakspecialist om de gebreken te laten verhelpen.
- Ditzelfde geldt, wanneer wordt ontdekt dat er onderdelen loszitten of versleten, verbogen of beschadigd zijn en als er scheuren of breuken in het frame worden ontdekt.
- Sommige vast omschreven onderhoudswerkzaamheden kunnen thuis worden uitgevoerd (zie de hoofdstukken "Onderhoudstermijnen" en "Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden").
- Wanneer het product niet regelmatig wordt onderhouden, kan dat tot gevolg hebben dat de gebruiker gewond raakt.

9.1.1 Onderhoudstermijnen

De in het onderstaande overzicht vermelde controlewerkzaamheden kunnen op de aangegeven tijdstippen thuis worden uitgevoerd. Tijdens het uitvoeren van deze werkzaamheden mag de gebruiker niet in de buggy zitten.

Component	Werkzaamheid	Telkens voor gebruik	Wekelijks	Maandelijks
Vouwmechanisme	controleren op slijtage			X
Achterwielen	controleren of de steekassen (voor zover aanwezig) goed vastzitten	X		
	wielen controleren op slagen			X
Rem	remwerking controleren	X		
Banden	profiel diepte controleren (min. 1 mm)			X
Wielen	controleren op spelingvrije bevestiging	X		
	wielen controleren op slagen			X
Bevestigingselementen voor opties	bevestigingselementen controleren op beschadigingen			X
Lagers	controleren op vervuiling			X
Vering	controleren op vervuiling/slijtage/instabiliteit			X
Product	Controleren of alle etiketten en aanduidingen op het product nog goed leesbaar zijn			X

9.1.2 Zelf uit te voeren onderhoudswerkzaamheden

Sommige onderdelen van het product kunnen met wat handigheid worden onderhouden door de gebruiker zelf of door een begeleider, zodat altijd zeker is dat de betreffende onderdelen goed blijven werken.

- Op de zwenkwielas en aan de schroefas van de zwenkwielvork verzamelen zich in de loop van de tijd vuil en haren. Daardoor gaat het sturen moeilijker. Verwijder regelmatig het vuil en olie de assen regelmatig. Raadpleeg hiervoor het hoofdstuk "Werkwijze bij zwaar lopen".
- De achterwielen zijn standaard uitgerust met een steekassysteem. Om er zeker van te kunnen zijn dat dit systeem goed blijft werken, mag zich geen vuil op de steekassen of de steekasbussen vastzetten. Bovendien moeten de steekassen van tijd tot tijd met een beetje harsvrije dunne olie (naaimachineolie) worden gesmeerd.
- De zuigerstangen van de veren moeten regelmatig worden bevochtigd met een harsvrije, dunne olie (alleen bij de Kimba Neo).
- Als de buggy nat wordt, moet deze worden drooggewreven.
- Vooral als de buggy pas in gebruik is en na instelwerkzaamheden aan de buggy moet worden gecontroleerd of de schroefverbindingen goed vastzitten. Wanneer een schroefverbinding regelmatig losraakt, moet er onmiddellijk contact worden opgenomen met de vakspecialist.

9.2 Reparatie

WAARSCHUWING

Verboden reparatiewerkzaamheden

Ernstig letsel van de gebruiker, schade aan het product door instel- en montagefouten

- ▶ Alle reparatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door de vakspecialist uitgevoerd worden.

10 Afvalverwerking

10.1 Aanwijzingen voor afvalverwerking

Als u het product afdankt, moet u het teruggeven aan de vakspecialist.

Alle componenten moeten volgens de daarvoor toepasselijke, in het land van gebruik geldende milieuvorschriften worden verwerkt.

10.2 Aanwijzingen voor hergebruik

VOORZICHTIG

Gebruikte zittingbekleding

Functionele en hygiënische risico's door hergebruik

- ▶ Vervang de zittingbekleding bij hergebruik door nieuwe.

Het product is geschikt voor hergebruik.

Producten die worden hergebruikt, worden – evenals gebruikte machines of voertuigen – blootgesteld aan een bijzondere belasting. De kenmerken en prestaties mogen niet zodanig anders zijn dat de veiligheid van de gebruiker en derden tijdens de gebruiksduur in gevaar wordt gebracht.

Voordat het betreffende product wordt hergebruikt, moet het grondig worden gereinigd en gedesinfecteerd. Laat het product vervolgens door een vakspecialist op slijtage en beschadigingen controleren. Versleten en beschadigde onderdelen en componenten die voor de gebruiker niet passen of niet geschikt zijn, moeten worden vervangen. Gedetailleerde informatie over de vervanging van onderdelen en gegevens over het vereiste gereedschap vindt u in de servicehandleiding.

11 Juridische informatie

Op alle juridische bepalingen is het recht van het land van gebruik van toepassing. Daarom kunnen deze bepalingen van land tot land variëren.

11.1 Aansprakelijkheid

De fabrikant is aansprakelijk, wanneer het product wordt gebruikt volgens de beschrijvingen en aanwijzingen in dit document. Voor schade die wordt veroorzaakt door niet-naleving van de aanwijzingen in dit document, in het bijzonder door een verkeerd gebruik of het aanbrengen van niet-toegestane veranderingen aan het product, is de fabrikant niet aansprakelijk.

11.2 Fabrieksgarantie

Voor nadere informatie over de garantievoorwaarden kunt u terecht bij de vakspecialist die dit product heeft aangepast, en bij de servicedienst van de fabrikant (zie de binnenkant van de omslag voor de adressen).

11.3 Levensduur

Verwachte levensduur: **4 jaar**

De verwachte levensduur is vastgesteld bij het ontwerp, de productie en de voorschriften voor het beoogde gebruik van het product. Deze voorschriften omvatten ook regels voor het onderhoud, het waarborgen van de functionaliteit en de veiligheid van het product.

12 Technische gegevens

12.1 Kimba Neo

Onderstel	Maat 1	Maat 2
Totale breedte [mm]	600	670
Wieldiameter voor, voorwielen "zwenkbaar" [mm/inch]	170/6,7	170/6,7
Wieldiameter achter [mm/inch]	280/11	280/11
Hoogte duwbeugel (min./max.) [mm]	710/1160	710/1160
Zithoekverstelling (kanteling van de zitschaalhouder) (min./max.) [°]	-40/+10 of -10/+40	-40/+10 of -10/+40
Max. belasting [kg]	55 ¹⁾	55 ¹⁾
Max. belasting bagage [kg]	7	7
Gewicht onderstel [kg]	10,5	11,5
Vouwmaat zonder ziteenheid (l x b x h) [mm]	790x600x470	790x670x470
Vouwmaat min. met de ziteenheid in de rijrichting; kanteling 10° naar achteren, rughoek 100° (l x b x h) [mm]	900x600x530	970x670x590

¹⁾**Belangrijk:** Het is mogelijk dat het onderstel en de ziteenheid een verschillende belastingscapaciteit hebben. Voor de combinatie Kimba Neo onderstel en Kimba Neo ziteenheid geldt:

- **Maximaal lichaamsgewicht van de gebruiker van de ziteenheid (40 kg) plus het eigen gewicht van de ziteenheid (7 kg, voor maat 1) = 47 kg**
- **Maximale belasting van het straatonderstel (55 kg) minus het maximale lichaamsgewicht van de gebruiker van de ziteenheid en het eigen gewicht ervan (47 kg) = 8 kg**, die voor overige accessoires en het gewicht in het bagagenet resteren

Kimba zitschaalframe	Maat 1	Maat 2
Lengte [mm]	190	240
Breedte [mm]	330	380
Gewicht [kg]	1,1	1,4

Omgevingscondities

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	10 tot 85; niet condenserend

12.2 Kimba Cross

Onderstel	Maat 1
Totale breedte (zonder wielen)[mm]	610
Totale breedte (met wielen) [mm]	705
Wieldiameter voor, voorwielen "zwenkbaar" [mm/inch]	300/11,8
Wieldiameter voor, voorwielen "star" [mm/inch]	400/15,7
Wieldiameter achter	450/17,7
Hoogte duwbeugel (min./max.) [mm/inch]	940/1195
Zithoekverstelling (kanteling van de zitschaalhouder) (min./max.) [°]	-2/+30
Max. belasting [kg]	50 ¹⁾
Max. belasting bagage [kg]	7
Gewicht onderstel [kg]	15,8
Vouwmaat zonder ziteenheid en wielen (l x b x h) [mm]	1000 x 610 x 320
Vouwmaat zonder ziteenheid met wielen (l x b x h) [mm]	1270 x 700 x 480

¹⁾**Belangrijk:** Het is mogelijk dat het onderstel en de ziteenheid een verschillende belastingscapaciteit hebben. Voor de combinatie Kimba Cross onderstel en Kimba Neo ziteenheid geldt:

- toegestane belasting ziteenheid (max. 40 kg) + eigengewicht van de ziteenheid maat 1 (7,5 kg) = 47,5 kg.
- toegestane belasting onderstel (max. 50 kg) – volledig belaste ziteenheid/eigengewicht (47,5 kg) = 2,5 kg voor verdere accessoires + gewicht in de bagageetas.

Kimba zitschaalframe	Maat 1	Maat 2
Lengte [mm]	190	240
Breedte [mm]	330	380
Gewicht [kg]	1,1	1,4

Omgevingscondities

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	10 tot 85; niet condenserend

12.3 Kimba Inline

Onderstel	Maat 1
Totale breedte [mm]	640
Wieldiameter voor [mm/inch]	200/7,9
Wieldiameter achter [mm/inch]	250/9,8
Hoogte duwbeugel (min./max.) [mm]	930/1030
Zithoekverstelling (kanteling van de zitschaalhouder) (min./max.) [°]	-30/+40
Max. belasting [kg]	50 ¹⁾
Gewicht onderstel [kg]	10,6
Vouwmaat zonder ziteenheid (l x b x h) [mm]	900 x 640 x 480 ²⁾

¹⁾ **Belangrijk:** Het is mogelijk dat het onderstel en de ziteenheid een verschillende belastingscapaciteit hebben. Voor de combinatie Kimba Inline onderstel en Kimba Neo ziteenheid geldt:

- toegestane belasting ziteenheid (max. 40 kg) + eigengewicht van de ziteenheid maat 1 (7,5 kg) = 47,5 kg.
- toegestane belasting onderstel (max. 50 kg) – eigengewicht van 2 ziteenheden (2 x 7,5 kg) = 35 kg voor het gewicht van 2 kinderen.

²⁾ Vouwmaat bij onderstel met starre voorwielen: 970 x 600 x 530 mm

Kimba zitschaalframe	Maat 1
Lengte [mm]	190
Breedte [mm]	330
Gewicht [kg]	1,1

Omgevingscondities

Temperaturen en luchtvochtigheid	
Gebruikstemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Transport- en opslagtemperatuur [°C (°F)]	-10 tot +40 (14 tot 104)
Luchtvochtigheid [%]	10 tot 85; niet condenserend

13 Bijlagen

13.1 Grenswaarden voor in de trein transporteerbare buggy's

INFORMATIE

- De producten van deze serie voldoen principieel aan de technische minimumeisen van Verordening (EU) nr. 1300/2014 betreffende de toegankelijkheid van het spoorwegsysteem in de Unie voor gehandicapten en personen met beperkte mobiliteit.

Kenmerk	Grenswaarde (volgens Verordening (EU) nr. 1300/2014)
Lengte [mm]	1200 (plus 50 mm voor de voeten)
Breedte [mm]	700 (plus 50 mm aan weerszijden voor de handen bij verplaatsing)
Kleinste wielen ["]	ca. 3 of groter (volgens de verordening moet het kleinste wiel een spleet met een afmeting van 75 mm in horizontale richting en 50 mm in verticale richting kunnen overbruggen)
Hoogte [mm]	max. 1375; met inbegrip van een 1,84 m lange mannelijke rolstoelgebruiker (95e percentiel)
Draaicirkel [mm]	1500
Maximumgewicht [kg]	200 (product met gebruiker en bagage)
Maximale hoogte van een te nemen obstakel [mm]	50
Bodemvrijheid [mm]	60 (bij een stijgingshoek van 10° moet de bodemvrijheid voor vooruitrijden aan het einde van de stijging onder de voetsteun minimaal 60 mm bedragen)
Maximale hellingshoek waarbij het product stabiel blijft [°]	6 (dynamische stabiliteit in alle richtingen) 9 (statische stabiliteit in alle richtingen, ook bij aange trokken rem)



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.



A series of horizontal lines spanning the width of the page, providing a template for writing.

Kundenservice/Customer Service

Europe

Otto Bock HealthCare Deutschland GmbH
Max-Näder-Str. 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-3433 · F +49 5527 848-1460
healthcare@ottobock.de · www.ottobock.de

Otto Bock Healthcare Products GmbH
Brehmstraße 16 · 1110 Wien · Austria
F +43 1 5267985
service-admin.vienna@ottobock.com · www.ottobock.at

Otto Bock Adria d.o.o. Sarajevo
Ramiza Salčina 85
71000 Sarajevo · Bosnia-Herzegovina
T +387 33 255-405 · F +387 33 255-401
obadria@bih.net.ba · www.ottobockadria.com.ba

Otto Bock Bulgaria Ltd.
41 Tzar Boris IIIrd Blvd. · 1612 Sofia · Bulgaria
T +359 2 80 57 980 · F +359 2 80 57 982
info@ottobock.bg · www.ottobock.bg

Otto Bock Suisse AG
Luzerner Kantonsspital 10 · 6000 Luzern 16 · Suisse
T +41 41 455 61 71 · F +41 41 455 61 70
suisse@ottobock.com · www.ottobock.ch

Otto Bock ČR s.r.o.
Protetická 460 · 33008 Zruč-Senec · Czech Republic
T +420 377825044 · F +420 377825036
email@ottobock.cz · www.ottobock.cz

Otto Bock Iberica S.A.
C/Majada, 1 · 28760 Tres Cantos (Madrid) · Spain
T +34 91 8063000 · F +34 91 8060415
info@ottobock.es · www.ottobock.es

Otto Bock France SNC
4 rue de la Réunion · CS 90011
91978 Courtaboeuf Cedex · France
T +33 1 69188830 · F +33 1 69071802
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Healthcare plc
32, Parsonage Road · Englefield Green
Egham, Surrey TW20 0LD · United Kingdom
T +44 1784 744900 · F +44 1784 744901
bockuk@ottobock.com · www.ottobock.co.uk

Otto Bock Hungária Kft.
Tatai út 74. · 1135 Budapest · Hungary
T +36 1 4511020 · F +36 1 4511021
info@ottobock.hu · www.ottobock.hu

Otto Bock Adria d.o.o.
Dr. Franje Tuđmana 14 · 10431 Sveta Nedelja · Croatia
T +385 1 3361 544 · F +385 1 3365 986
ottobockadria@ottobock.hr · www.ottobock.hr

Otto Bock Italia Srl Us
Via Filippo Turati 5/7 · 40054 Budrio (BO) · Italy
T +39 051 692-4711 · F +39 051 692-4720
info.italia@ottobock.com · www.ottobock.it

Otto Bock Benelux B.V.
Mandenmaker 14 · 5253 RC
Nieuwkuijk · The Netherlands
T +31 73 5186488 · F +31 73 5114960
info.benelux@ottobock.com · www.ottobock.nl

Industria Ortopédica Otto Bock Unip. Ltda.
Av. Miguel Bombarda, 21 - 2º Esq.
1050-161 Lisboa · Portugal
T +351 21 3535587 · F +351 21 3535590
ottobockportugal@mail.telepac.pt

Otto Bock Polska Sp. z o. o.
Ulica Koralowa 3 · 61-029 Poznań · Poland
T +48 61 6538250 · F +48 61 6538031
ottobock@ottobock.pl · www.ottobock.pl

Otto Bock Romania srl
Șos de Centura Chitila - Mogoșoia Nr. 3
077405 Chitila, Jud. Ilfov · Romania
T +40 21 4363110 · F +40 21 4363023
info@ottobock.ro · www.ottobock.ro

OOO Otto Bock Service
p/o Pultikovo, Business Park „Greenwood”,
Building 7, 69 km MKAD
143441 Moscow Region/Krasnogorskiy Rayon
Russian Federation
T +7 495 564 8360 · F +7 495 564 8363
info@ottobock.ru · www.ottobock.ru

Otto Bock Scandinavia AB
Koppargatan 3 · Box 623 · 60114 Norrköping · Sweden
T +46 11 280600 · F +46 11 312005
info@ottobock.se · www.ottobock.se

Otto Bock Slovakia s.r.o.
Röntgenova 26 · 851 01 Bratislava 5 · Slovak Republic
T +421 2 32 78 20 70 · F +421 2 32 78 20 89
info@ottobock.sk · www.ottobock.sk

Otto Bock Sava d.o.o.
Industrijska bb · 34000 Kragujevac · Republika Srbija
T +381 34 351 671 · F +381 34 351 671
info@ottobock.rs · www.ottobock.rs

Otto Bock Ortopedi ve
Rehabilitasyon Tekniği Ltd. Şti.
Mecidiyeköy Mah. Lati Lokum Sok.
Meriç Sitesi B Blok No: 30/B
34387 Mecidiyeköy-Istanbul · Turkey
T +90 212 3565040 · F +90 212 3566688
info@ottobock.com.tr · www.ottobock.com.tr

Africa

Otto Bock Algérie E.U.R.L.
32, rue Ahcène Outaleb - Coopérative les Mimosas
Mackle-Ben Aknoun · Alger · DZ Algérie
T +213 21 913863 · F +213 21 913863
information@ottobock.fr · www.ottobock.fr

Otto Bock Egypt S.A.E.
28 Soliman Abaza St. Mohandessein · Giza · Egypt
T +20 2 37606818 · F +20 2 37605734
info@ottobock.com.eg · www.ottobock.com.eg

Otto Bock South Africa (Pty) Ltd
Building 3 Thornhill Office Park · 94 Bekker Road
Midrand · Johannesburg · South Africa
T +27 11 564 9360
info-southafrica@ottobock.co.za
www.ottobock.co.za

Americas

Otto Bock Argentina S.A.
Av. Belgrano 1477 · CP 1093
Ciudad Autónoma de Buenos Aires · Argentina
T +54 11 5032-8201 / 5032-8202
atencionclientes@ottobock.com.ar
www.ottobock.com.ar

Otto Bock do Brasil Tecnica Ortopédica Ltda.
Alameda Maria Tereza, 4036, Bairro Dois Córregos
CEP: 13.278-181, Valinhos-São Paulo · Brasil
T +55 19 3729 3500 · F +55 19 3269 6061
ottobock@ottobock.com.br · www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Canada
5470 Harvester Road
Burlington, Ontario, L7L 5N5, Canada
T +1 800 665 3327 · F +1 800 463 3659
CACustomerService@ottobock.com
www.ottobock.ca

Oficina Ottobock Habana
Calle 3ra entre 78 y 80.
Edificio Jerusalem · Oficina 112 · Calle 3ra.
Playa, La Habana. Cuba
T +53 720 430 69 · +53 720 430 81
hector.corcho@ottobock.com.br
www.ottobock.com.br

Otto Bock HealthCare Andina Ltda.
Calle 138 No 53-38 · Bogotá · Colombia
T +57 1 8619988 · F +57 1 8619977
info@ottobock.com.co · www.ottobock.com.co

Otto Bock de Mexico S.A. de C.V.
Prolongación Calle 18 No. 178-A
Col. San Pedro de los Pinos
C.P. 01180 México, D.F. · Mexico
T +52 55 5575 0290 · F +52 55 5575 0234
info@ottobock.com.mx · www.ottobock.com.mx

Otto Bock HealthCare LP
11501 Alterra Parkway Suite 600
Austin, TX 78758 · USA
T +1 800 328 4058 · F +1 800 962 2549
USCustomerService@ottobock.com
www.ottobockus.com

Asia/Pacific

Otto Bock Australia Pty. Ltd.
Suite 1.01, Century Corporate Centre
62 Norwest Boulevard
Baulkham Hills NSW 2153 · Australia
T +61 2 8818 2800 · F +61 2 8814 4500
healthcare@ottobock.com.au · www.ottobock.com.au

Beijing Otto Bock Orthopaedic Industries Co., Ltd.
B12E, Universal Business Park
10 Jiuxianqiao Road, Chao Yang District
Beijing, 100015, P.R. China
T +8610 8598 6880 · F +8610 8598 0040
news-service@ottobock.com.cn
www.ottobock.com.cn

Otto Bock Asia Pacific Ltd.
Unit 1004, 10/F, Greenfield Tower, Concordia Plaza
1 Science Museum Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong · China
T +852 2598 9772 · F +852 2598 7886
info@ottobock.com.hk · www.ottobock.com

Otto Bock HealthCare India Pvt. Ltd.
20th Floor, Express Towers
Nariman Point, Mumbai 400 021 · India
T +91 22 2274 5500 / 5501 / 5502
information@indiaottobock.com · www.ottobock.in

Otto Bock Japan K. K.
Yokogawa Building 8F, 4-4-44 Shibaura
Minato-ku, Tokyo, 108-0023 · Japan
T +81 3 3798-2111 · F +81 3 3798-2112
ottobock@ottobock.co.jp · www.ottobock.co.jp

Otto Bock Korea HealthCare Inc.
4F Agaworld Building · 1357-74, Seocho-dong
Seocho-ku, 137-070 Seoul · Korea
T +82 2 577-3831 · F +82 2 577-3828
info@ottobockkorea.com · www.ottobockkorea.com

Otto Bock South East Asia Co., Ltd.
1741 Phaholyothin Road
Kwaeng Chatuchark · Khet Chatuchark
Bangkok 10900 · Thailand
T +66 2 930 3030 · F +66 2 930 3311
obsea@ottobock.co.th · www.ottobock.co.th

Other countries

Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15 · 37115 Duderstadt · Germany
T +49 5527 848-1590 · F +49 5527 848-1676
reha-export@ottobock.de · www.ottobock.com

Ihr Fachhändler | Your specialist dealer



Otto Bock Mobility Solutions GmbH
Lindenstraße 13 · 07426 Königsee/Germany
www.ottobock.com

